

"Nașterea lui Hristos indică momentul istoric în care Dumnezeu S-a făcut om. Iar această apariție a lui Hristos, anunțată de Legea veche în zeci și sute de chipuri, este faptul fundamental al adevăratei antropologii ca înțelegere esențială a omului [...]. Când vom asculta vechea solie: «Nașterea Ta, Hristoase, Dumnezeu nostru, răsărit-a lumii lumina cunoștinței...», poate că cel puțin nădejdea recăștigării pierdutei demnități omenești se va cobori mângâietor asupra noastră".

NAE IONESCU

credință  
iubire  
speranță

# PUNCTE CARDINALE

ANUL VII  
Nr. 12/84

decembrie  
1997

16 pag. - 2000 lei

PERIODIC INDEPENDENT DE ORIENTARE NATIONAL-CRESTINA

Circulație în afara României: AUSTRIA, GERMANIA, FRANȚA, ELVEȚIA, DANEMARCA, SUECIA, SPANIA, CANADA, STATELE UNITE, AUSTRALIA

## TEMEIURI & FALSE TEMEIURI

În ordinea spirituală, *temeiurile* nu țin de orizontala spațiului, ci de verticala timpului. Ele sunt darurile pe care trecutul esențial le pune dinaintea oricărui prezent; întru ele este orice *în-temeiere* și orice *temeinicie*.

*Tradiția* (sau *Predania*, cu un arhaism care redă perfect înțelesul etimologic al cuvântului) înseamnă *transmiterea* de la o generație la alta a unei valori *deschise* și *în-temeietoare*, adică înzestrate pe de o parte cu capacitatea unei deveniri interne, iar pe de altă parte cu aceea de a genera noi valori complementare. Tradiția e o realitate întotdeauna *vie*, *dinamică* și *organică*; dacă un dat tradițional își pierde aceste atribute, atunci nu mai avem de-a face cu o tradiție propriu-zisă, ci doar cu o simplă relicvă a trecutului (*survănance du passé*, în sensul folcloristicii romantice). Aceasta este și diferența fundamentală dintre *Tradiție* și *tradiționalism*: prima este *memorie creatoare*, al doilea este *memorie osificată*. Orice tradiționalism riscă, în ultimă instanță, să se constituie într-un cimitir al Tradiției, într-un formalism rigid și dezgustător, precum cel al fariseilor din vremea lui Iisus.

O formă curentă a tradiționalismului prost este *apucătura* (expresia lui "așa am apucat" - motivație comodă a "încrămenirii" existențiale). *Apucătura* reprezintă o *pseudo-tradiție*, ceea ce va să zică un *fals temei*, un fel de inerție primitivă de ordin mental sau comportamental, o "formă" care își ignoră "fondul". Tradiția este creatoare, *apucătura* este repetitivă. (În termeni blagieni, tradiția este "catalizatoare", *apucătura* este "imitativă"). Altfel spus, tradiția *pro-pune* o continuitate *calitativă* și *organică*, pornind de la o esență modelatoare, în vreme ce *apucătura* caută a *îm-pune* un soi de continuitate *cantitativă* și *mecanică*, pornind de la un mimetism exterior.

A distinge între *tradiții* și *apucături* ține de "deosebirea duhurilor". Adeseori, *apucătura* tinde să treacă drept tradiție, așa cum, după vorba paulinică, Satana se îmbracă în înger al luminii. Lumea românească de azi trăiește din plin tensiunea dintre tradiții și apucături. Diavolul românesc se "împielțează" adesea în propriile noastre inerții (care nu se regăsesc doar într-un anume primitivism existențial, ci și într-un anume convenționalism propagandistic). Înstrăinați de duhul Tradiției autentice, dar resimțind obscur nevoia unor repere, ne lăsăm purtați de ispitele unui conservatorism sterp și decerebrat (atunci când nu adoptăm, dimpotrivă, fronda dizolvantă a modernității, filosofia "dracului cu cărți", care este un alt mod al diavolului de a lucra în actualitate). Așa cum slăbirea adevăratei credințe predispune la superstiția ieftină (sunt oameni care consideră religia o superstiție, dar sunt convinși că, dacă o pisică neagră le taie calea, "o să le meargă rău"!), tot așa eclipsa adevăratei tradiții predispune la un conservatorism superficial și falimentar (fața reprobabilă a "mioritismului" nostru).

Căderea Tradiției în apucături este semnul morții sufletești a unui neam - o formă de scleroză comunitară. Ea poate fi la fel de primejdioasă unui destin național ca și pierderea identității. Or noi ne mișcăm astăzi, mai mult decât oricând, între monstruoșitatea *ultării de sine* (decretarea "neantului valah") și caricatura unei *memorii vicioase* (lumea lui "așa am apucat")!

Urgența acestei vremi ar fi să ne (re)descoperim tradițiile și să ne cenzurăm apucăturile. Să ne asumăm trecutul/memoria în spirit, nu în literă. Să facem saltul esențial (și exorcizator) de la suficiența gregară la responsabilitatea cuminecătoare. Să părăsim "idolii tribului" pentru Dumnezeuul Cel viu, Care este *Alfa* oricărei tradiții și *Omega* oricărei apucături...

Răzvan CODRESCU



## \* Deschide ușa, creștine... \*

(vechi colind românesc)

Deschide ușa, creștine,  
Că venim din nou la tine!  
Drumu-i greu și-am ostenit,  
De departe ce-am venit,  
Că la Betleem am fost,  
Unde S-a născut Hristos.  
Și văzut-am pe-a Lui mamă,  
Pe care Mărie-o cheamă,  
Cum umbla din casă-n casă,  
Ca pe Fiul ei să-L nască;  
Umbla-n sus și umbla-n jos,  
Ca să nască pe Hristos;  
Umbla-n jos și umbla-n sus,  
Ca să nască pe Iisus.  
Mai târziu găsi apoi

Un staul frumos de oi  
Și acolo, pe fân jos,  
S-a născut Domnul Hristos.  
Cete îngerii coboară,  
Staulul mi-l înconjoară.  
Îngerii, cu flori în mână,  
Împletesc mândră cunună  
Și pe ea e scris frumos:  
"S-a născut Domnul Hristos,  
Care, cu puterea Sa,  
O să mântuie lumea".  
Și de-acum până-n vecie  
Mila Domnului să fie  
Tuturor cu bucurie!



"Vor trece decenii, istoria se va trezi din somnu-i adânc, dar anchetatorii, judecătorii și procurorii nu se vor dovedi mai vinovați decât noi toți la un loc" (Aleksandr Soljenișin, *Arhipelagul Gulag*)

...Și deceniile au trecut, istoria pare a se fi trezit din somnu-i adânc, iar profeția lui Soljenișin s-a împlinit cu prisosință. Nu numai în patria profetului, ci peste tot pe unde a băntuit molima. Peste tot, deci și în spațiul românesc, unde molima a cunoscut o virulență deosebită, nu numai că anchetatorii, judecătorii și procurorii nu s-au dovedit a fi mai vinovați decât victimele

lor, dar nici chiar "marii pontifi ai ororii", cei care au fundamentat ideologic, organizat și săvârșit cumplitul holocaust comunist de la noi și de aiurea,

căruia i-au căzut victime zeci de milioane de oameni nevinovați și lipsiți de apărare, nu mai sunt astăzi nici măcar pomeniți, darămite să fie incriminați și aduși în fața judecății istoriei! Peste toți aceștia s-a așternut, din rațiuni pe care nu este cazul să le punem acum în discuție, un val de iresponsabilă și vinovată uitare; nimeni nu-și mai pune astăzi nici măcar problema condamnării lor morale. A lor și a sistemului pe care ei l-au făcut posibil, slujindu-l cu deosebită râvnă.

În schimb, în stranie compensație pară, asistăm, în ultimul timp, la o "abjectă campanie" de revictimizare a victimelor, campanie dusă, chipurile, în numele "restabilirii adevărului" și a "asanării morale" a societății românești. Au fost, în sfârșit, descoperiți "marii vinovați" de toate relele care s-au abătut asupra noastră în ultima jumătate de secol: aceștia sunt "nefericiții" informatori ai Securității, cei care, unii după ani grei de pușcărie, neavând vocația eroismului de durată, au cedat în fața amenințărilor și a șantajului, acceptând "să colaboreze", îndeobște formal, cu "organele"!

Și pentru că printre aceste victime lăsate în urmă de "teroarea istoriei", mai degrabă de compătimit decât de osândit ("Fraților! Nu-i osândiți pe cei care au trecut prin toate astea, pe cei care s-au dovedit mai slabi și au semnat și ceea ce nu trebuiau să semneze...") -Aleksandr Soljenișin, *Arhipelagul Gulag*, au fost și unele fețe bisericești (și preoții sunt oameni!), "bezmetica campanie" este îndreptată, prin extensiune, și asupra Bisericii Ortodoxe ca instituție. Pentru păcatele unora dintre slujitorii săi, întreaga ierarhie

ortodoxă este culpabilizată și acuzată, în bloc, de colaboraționism cu regimul comunist. Este adevărat că Biserica Ortodoxă Română, ca și toate celelalte culte de altfel, a făcut, de-a lungul celor aproape 50 de ani de domnie a răului, pentru a supraviețui și pentru a-și putea păstori turma, unele concesii, dând Cezarului ce i se cuvine Cezarului. Și dacă unii dintre slujitorii săi au dat teribilului Cezar mai mult decât i se cuvenea, de acest lucru e absurd să fie învinuită Biserica Ortodoxă ca instituție. Această culpabilizare a Bisericii Ortodoxe

forțată care au comis crime abominabile; într-un cuvânt, va trebui să se facă, mai întâi, PROCESUL COMUNISMULUI (despre care s-a vorbit la un moment dat, dar care, din rațiuni oculte, a fost scos, pe neobservate, de pe rol). Căci cu cât este mai vinovat informatorul X decât securistul care l-a forțat să devină informator și care a folosit informațiile primite pentru a stăli alte vieți?! Sau cu cât este mai vinovat informatorul Y decât procurorul care, cu nedismulată "mănie proletară", a cerut pedeapsa cu moartea pentru studenții arestați, în 1956, în legătură cu evenimentele din Ungaria, sau decât judecătorul Emil Hirsch, care,

în același proces, a pronunțat, mărinos, sentințe de închisoare pe viață?! Sau cu cât este mai vinovat informatorul Z decât Ion Iliescu, de exem-

## REVICTIMIZAREA VICTIMELOR

plu, care, în calitate sa de președinte al Uniunii Tineretului Muncitoresc, a condus, în aceeași perioadă, comisiile de exmatriculare care au exclus din facultăți zeci de studenți pentru vina de a fi fost fii sau fiice de foști "exploatați" și care, tot atunci, împreună cu subalternii săi, veghea la bunul mers al anchetelor la care erau supuși studenții?! Dar pe brații noștri politicieni sau gazetari făcuți peste noapte, vajnici luptători pentru "restabilirea adevărului și pentru asanarea morală a societății românești", nu-i mai interesează acum astfel de nimicuri... Nu-i mai interesează nici securiștii care au aplicat tortura pentru a stoarce de la cei anchetați declarații cât mai incriminatoare; nici asasinul (sau asasinii) studentului Florin-Paul Marin, care "nu a ținut la glumă" (cum ironic spuneau anchetatorii, ori de câte ori se întâmpla să le moară câte un "pacient" pe "masa de operație") și a sucombat în timpul unui supliment de anchetă, în noiembrie 1954, la închisoarea de la Malmaison; nici cei care au ordonat și au comis cumplitul asasinat în masă, împușcând, pe undeva pe lângă Timișoara, circa o sută de deținuți selectați, după criterii numai de ei știute, din diferite închisori din țară, unde aceștia își executau condamnările privative de libertate. Nimic din toate acestea nu-i mai interesează pe acești domni care știu întotdeauna să încalece măștoaga potrivită pentru a câștiga popularitatea și pentru a-și atinge scopurile meschine. Ce-i arde pe dumnealor e Biserica Ortodoxă și necăjiții închisorilor!!! O tempora, o mores!

Demostene ANDRONESCU



\*\*\*\*\*

**REDACȚIA  
"PUNCTELOR CARDINALE"  
LE MULȚUMEȘTE TUTUROR  
COLABORATORILOR ȘI  
CITITORILOR REVISTEI,  
DORINDU-LE UN CRĂCIUN  
LUMINOS ȘI ÎMBELSUGAT ȘI UN  
AN 1998 BOGAT NU DOAR ÎN  
SPERANȚE, CI ȘI ÎN ÎMPLINIRI.  
DE CARE SĂ NE BUCURĂM  
LAOLALTĂ ȘI SĂ-I ADUCEM  
SLAVĂ LUI DUMNEZEU -  
BIRUITORUL VEACULUI  
ACESTUIA ȘI RÂNDUITORUL  
VEACULUI CE VA SĂ VIE!**

Ajunși la capătul celui de-al șaptelea an al "Punctelor Cardinale", îi rugăm pe cititorii și pe prietenii noștri, din țară și din străinătate, să aibă înțelegere față de dificultățile fără precedent cu care ne confruntăm (trebuind să facem constatarea, plină de amărăciune, că ne merge mai prost sub "regimul Constantinescu" decât sub "regimul Iliescu"...), din pricina creșterii exorbitante a costurilor de tipărire, difuzare și mai ales a expedițiilor prin poștă, precum și a "pauperizării" generale.

În aceste condiții, ne vedem nevoiți să ridicăm prețul revistei la 3000 de lei exemplar (pentru cititorii din țară) și la 2\$ U.S.A. sau 3 DM (pentru cititorii din străinătate). Costul unui abonament (care include și cheltuielile de expediție) devine astfel: în țară (trimestrial) - 10.000 lei; în străinătate (anual) - 35 \$ U.S.A. sau 55 DM. Plata cât mai grabnică a abonamentului pentru perioada următoare, precum și orice ajutor suplimentar, ar putea să ne salveze de la un foarte posibil colaps.

Avem speranța că veți sta alături de noi, ca și în alte momente grele pe care am reușit să la depășim împreună.

Așa să ne ajute Dumnezeu.

Redacția







VETUȚA POP

POEME



Casa de presă și editura CRONICA

Poezia Veteuței Pop este poate mai presus de orice o poezie a iluminării. Nu a iluminării raționaliste din "secolul luminilor", ci a iluminării christice. Este strigătul unui suflet senin mângaiat de îngerul inspirației divine. Al unui suflet rămas senin și optimist în ciuda vitregiei de nedescris a vremurilor pe care le-a trăit.

Nu am cunoscut-o din păcate pe Veteuța Pop decât *post mortem*, prin operă. Când am terminat de citit volumul de *Poeme*, am avut senzația stranie că "am cunoscut-o", că "știu" cum a fost Veteuța Pop.

A fost, poate înainte de orice, un mare suflet de român. Cum ar fi putut fi altfel, când s-a născut și a copilărit în mijlocul Ardealului, în comuna Cetea, județul Alba, nu departe de "Roma românismului", Alba Iulia? Cum ar fi putut fi altfel când s-a format (a absolvit liceul) la Blaj, capitală a Școlii Ardelene și focar de cultură și simfirie românească? (Studiile superioare - Academia Comercială - și le-a făcut la Cluj și Brașov).

Privind fotografia Veteuței Pop, o văd aievea pe distinsa româncă devenită studenta și luptătoare naționalistă de demult, nu în vreun sat din Transilvania, ci în Laval, în apropierea Montréal-ului, după cum i-a fost scris.

A părăsit țara împreună cu domnul Mihai Pop, viitorul ei soț, fugind de urgia vremurilor, în 1948. Au trecut prin Yugoslavia, Italia și Franța, pentru a ajunge, pe atunci, în Canada, unde s-au stabilit. Era un liman această Canadă în 1951 pentru refugiații din Europa de Est "Sleiți și rătașiți de drum - scrie poeta în poezia "Odă Canadei". Tara însă, România, nu și-a uitat-o. Stau mărturie nu doar câteva poezii, ci o importantă parte a operei sale.

Satul! Există oare ardelean cu nume de rezonanță în cultura noastră care să nu fi avut nostalgia satului natal? De la Coșbuc și Goga până la Blaga și Cioran, toți au avut-o. Veteuța Pop nu face excepție. Poezia "Satul meu" nu e o simplă evocare a satului natal; e mai mult o retrăire lirică a parfumului și gustului său, cu "piersici și cireși de frunte/pruni și nuci de-o frumusețe", cu "miros de corobește/de gutui și nuci bătute" etc. Simți că atunci când a scris aceste versuri poeta nu era în Laval, ci undeva departe, în Cetea copilăriei sale, cum tot departe în copilărie trebuie să fi fost și Marcel Proust când a evocat în proză celebrele-i "confitures de tante Madeline". Din același context fac parte și "Piatra Cetii", "La mormântul părinților mei", "Blajul", "Mureșul", dar mai ales poezia cu valoare de testament spiritual, "Copiii mei": "Să fiți bravi, băieții mamii/Și în

## O DOAMNĂ A SUFLETULUI ROMÂNESC: VETUȚA POP

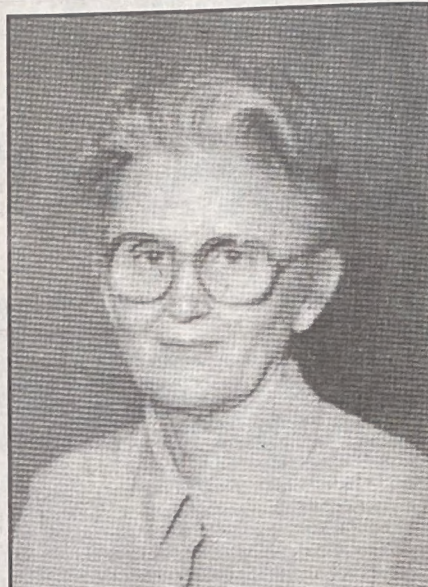
viață nu uitați! Că veniți din Piatra Cetii/Și că sunteți Pop de Daia"... Iar versurile din poezia "Drum bun": "Du cu tine dorul nostru,/Tot ce-avem în noi mai sfânt./Dăruiește-l României!/N-o uităm nici în mormânt!", ar putea sluji drept epitaf tuturor românilor din exil care au trăit și murit cu România în suflet.

Poate mai mult însă decât din aceste poezii de zbucium și de reverie personală, sufletul de mare româncă al Veteuței Pop e reliefat de poezia marilor probleme comunitare românești. Nu a scris nimeni până acum, după câte știu, o istorie a exilului românesc. Ceea ce nu a făcut nimeni în proză, a făcut doamna Veteuța Pop, condensat, în versuri. Poezia "Eroi fără război", redenumită "O generație decimată", reprezintă tocmai istoria valului de emigranți români din perioada imediat postbelică. E o remarcabilă sinteză a destinului tragic al unei generații sortite să se refugieze și "să dea posterității/Ce țării nu putură." Din această categorie a poeziilor - strigăt pentru durerea neamului mai fac parte "Bătrânii de acasă", "Îndemn", "Măhnire", "Întristare", dar mai ales "Canalul morții s'a deschis" - o izbucnire de revoltă în versuri adresată ziarului "Tribuna României", pentru un articol în care era preamărită "marea realizare" a ceașismului: terminarea Canalului Dunăre-Marea Neagră, mărturie hidrotehnică a ascendenței staliniste a lui Ceaușescu. Remarcabilă în aceste poezii nu e revolta, ci rețineră ei. Ele nu sunt pamflete. Poeta a scris cu mânie, dar nu cu ură. Există chiar o notă de optimism în unele dintre ele: "O, frați iubiiți, ce-a voastră cruce/Din fier vă fu făcută dar./La Cer nădejdea voastră fie,/Căci Paștile veni-vor iar!" - "Îndemn" (12 martie 1987).

Remarcabil suflet trebuie să fi avut Veteuța Pop dacă și-a păstrat seninătatea și optimismul după ce a trăit la maturitate cei mai grei ani ai acestui secol pe care îl vom încheia în curând, secol de rușine a umanității adamice! Acest spirit optimist explodează parcă în poezia "Românie!", scrisă la 22 ianuarie 1990, un fel de "Odă a Bucuriei" pentru descătușarea pe care evenimentele din Decembrie '89 păreau s-o fi adus României: "Să-ți iei locul printre ginte/Prezum l-ai avut,/Și cu flori să mbraci morminte/Cete-au renăscut."

Ce mai putem spune despre omul Veteuța Pop citindu-i opera? A fost soție, mamă și bunică exemplară, așa cum parcă numai femeile din generația ei sau din cele anterioare știau să fie: "Tu ce ești a mea lumină,/Al meu ghid, al meu cuvânt,/Lângă tine viața-i plină,/Plină până la mormânt" - versuri adresate soțului ei, domnul Mihai Pop, lovit de o grea suferință și pe care l-a îngrijit cu dragoste "până la mormânt", așa cum a scris. Găsim cu emoție în volumul *Poeme* poeziile tainicelor momente de familie, precum "De Crăciun", "Colindă", "Cocotte-a lui Corina", "Nepoțelele" sau "Punere la punct!". Aceste poezii trezesc în mine nostalgia Sărbătorilor de altădată, pe care, prea tânăr fiind, mai mult le intuiesc decât mi le aduc aminte. Ce să mai spun de poezia "Vis de nuntă"? "Ruxandra astăzi e mireasă./Soarele îi intră'n casă,/Intră'n cas' pe nevăzute./Ea stă gata să-l sărute..." Nu știu cine e Ruxandra, dar sper că știe că nu a primit la nuntă un cadou mai frumos decât această poezie. O mențiune aparte, de sufletăș zice, pentru poezia "Poetului Vasile Postecă", scrisă în iulie 1982, când s-au comemorat 10 ani de la moartea unui poet și om care, din motive de dincolo de poezie, e prea puțin cunoscut astăzi.

Încercând să înțeleg omul din operă, am dat peste dedicația volumului de poezii, în care autoarea scrie că poemele sunt "izvorâte din dragostea mea pentru familie, prieteni și țara în care m'am născut - România." Frumos spus, dar cred că, din modestie



*Zdrobiți de tainica tăcere,  
Cu voi în gând trăim mereu;  
Din zarea plină de candoare,  
Chemări ne vin prin curcubeu...*

*Veteuța Pop*

poate, poeta s-a definit incomplet prin această frază. Pentru că am descoperit în volumul *Poeme* și poezii care nu derivă nici din patriotism, nici din iubire de aproape în sensul restrâns al cuvântului, familie, prieteni, ci din ceva mai înalt: preocuparea pentru problemele perene ale umanității, decurgând din iubirea de aproape în sensul profund religios al cuvântului. Sentimentul religios nu e întotdeauna explicit. El transpare adesea indirect, prin intermediul a două sentimente profund creștine, mila și nădejdea în Dumnezeu (poeziile "La Institutul de Fizioterapie" și "În metrou" - prima poezie în ordine cronologică scrisă de autoare). În alte poezii ("Gândul", "Cuget", "Îngăduință", "Eul", "Dorință" sau "Misterul vieții") poeta se angajează în dialog direct și smerit cu Dumnezeu. Optimismul funciar al poetei, izvorât din sentimentul plinar al binelui ancorat în sufletul ei, se manifestă și aici. Cred că poezia "Misterul vieții", dincolo de frumusețea ei (o bijuterie poetică), e definitorie pentru Veteuța Pop. Ca și poezia "Pictorul", de altfel, ultima creație a poetei dinainte de a ne părăsi. Nu pot încheia succinta prezentare a laturii filozofico-religioase din lirica Veteuței Pop fără a menționa poezia "1986 - Anul Cometei." E vorba de cometa Halley, care se apropie de Terra la fiecare 75 de ani. Ultima apropiere avusese loc în 1911. Doamne, câte răutăți s-au comis pe Pământ între 1911 și 1986! Poezia face o sumară, dar plastică trecere în revistă a lor și exprimă nădejdi de mai bine pentru următorii 75 de ani.

Am purces la cunoașterea prin operă a omului Veteuța Pop și îmi dau seama că, fără să vreau, am ajuns la o împărțire tematică a poeziei sale. Poate că e și firesc să fie așa. Pentru că fiecare dintre aspectele tematice ale poeziei sale au fost și aspecte (definitorii) ale omului: patriotism, dragoste de familie și prieteni, preocupare pentru marile probleme ale umanității. Toate având un numitor comun: credința sa nestrămutată în Bine și în victoria lui ultimă asupra răului. Ceea ce, în fond, e echivalent cu o foarte profundă credință în Dumnezeu, pe care îl rugăm să odihnească sufletul ei senin, curat și pătruns de lumina tainică a Învățăturii Sale. Amin.

Cristian PĂVĂLUȚĂ



PROFILURI LIRICE

## PAUL STERIAN

NEVREDNICE  
METANIII  
Pentru Luni...

Vin astăzi, Doamne, să mărturisesc  
Că Molière pe mine mă pictează;  
Printre atâți eroi comici de vază,  
De-o viață-nțreagă, însumi mă gădesc.

Meschin, avar, nepunând guri pază,  
Mizăntrop, ipocrit vrui să trăiesc,  
Crezând cu-ardoare-n traiul pământesc,  
Uitând să caut la a stelei rază.

Mai pot acum, când mi se scurge viața  
Prin vinele secate de căldură,  
Să-mi mai înnod cum se cuvine ața,  
Să zic c-am apucat o clipă pură?  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

II  
Pentru Marți...

Marele Brit și el m-a zugrăvit  
Încolăcit de duhul îndoielii,  
Pornit s-auscult ispitele bărfelii,  
Împins de Puck la joc neisprăvit.

Ca un actor urcând scara podelii,  
Am răgăit cuvinte, iscusit,  
Râvnind să fiu cu-aplauze plătit,  
M-am afundat în apele cernelii.

Ca personajul care joacă-un rol,  
M-am pomenit c-ureche de asin  
Și-n piept rostogolind butoiul gol,  
M-am deșteptat din măsluit vin.  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

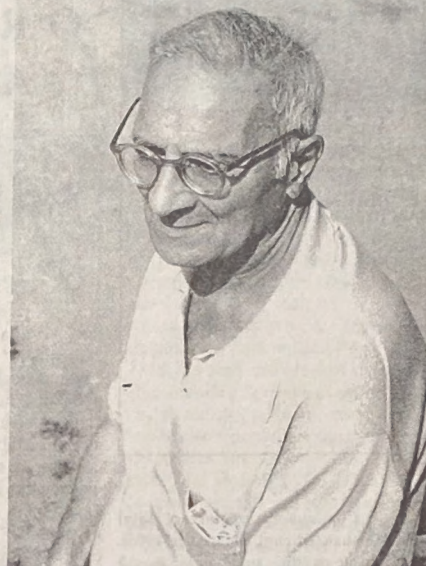
III  
Pentru Miercuri...

În van am încercat prin exorcisme  
Să smulg din duhu-mi pe Karamazov,  
Să-mi curăț și luxură și alcool  
Cu-ale psihanalizei false clisme.

M-au sfătuit prieteni, ca pe Iov,  
Să părăsesc amăgitoare schisme,  
Și să descalț ale-aventurii cisme,  
Și să renunț la desmățat libov.

Bătrânii au păcate mult mai multe  
Decât mulți tineri care și-azi există  
Și care vin la mine ca s-auculte  
Cum viața mea a fost o farsă tristă.  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

Poet remarcabil al perioadei interbelice, colaborator al revistei "Gândirea", iar mai târziu membru al grupării spirituale a "Rugului Aprins" de la Mănăstirea Antim, evreu creștinat (anticipându-l, în trăirea esențială a Ortodoxiei, pe astăzi mult mai cunoscutul N. Steinhardt), Paul Sterian ne oferă o experiență la fel de complexă în plan estetic (unde s-a mișcat dezinvolt între ultra-modernism și ultra-tradiționalism) ca și în plan duhovnicesc. Ne-au rămas de la el următoarele volume de versuri: *Acatistul Sfintei Cuvioase Paraschiva* (1932), *Pregătiri pentru călătoria din urmă* (1932), *Poeme arabe, versuri din o mie nopți și una* (1933), *Războiul nevăzut al lui Paisie cel Mare* (1944). Un volum cuprinzând "Acatistul Sfintei Cuvioase Paraschiva" și un grupaj de versuri inedite, "Cântare treptelor" (cu un cuvânt înainte al d-lui Virgil Ierunca), este în curs de apariție la Editura Anastasia (col. "Poezii Rugului Aprins", în care au apărut, nu demult, și *Acatistele* lui Sandu Tudor), cu neprețuitul sprijin al d-nei Ileana Mironescu și al d-lui Titu Sandu. Am ales din versurile inedite ale regretatului Paul Sterian, pentru cititorii *Punctelor cardinale*, ca pe un dar de Crăciun, ciclul de sonete intitulat "Nevrednice metanii" – adevărat traseu inițiativ (în expresie lirică) dinspre sfera profană a culturii spre sfera sacră a credinței, dinspre uman spre divin, dinspre îndoiala lumească spre nădejdea vieții ce va să vie. (R. C.)

IV  
Pentru Joi...

Mi-am zis s-aștept precum se coc tomatele  
Și-am încercat să zbor ca falșii ingeri frânci,  
Dar m-am izbit în cap de nalte stânci.  
Am zdrăngănit apoi automatele.

Monezile-au secăt înșă de-atunci  
Și diamantul și-a-ntinat caratele.  
Așa, ca hoții lui Ali Baba, păcatele  
Le-am terminat. Și-acum, pe brânci,

Încerc, ca un copil, o nouă cale...  
"Hrana terestră" n-o gădesc nicum,  
Cu roșcove mi-astâmpăr gust și foale,  
Și-acuma pe Godot l-aștept în drum.  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

V  
Pentru Vineri...

Ca Robinson, pe insulă zvărlit  
De valurile vremii, gust amară  
Singurătate de gonită fiară  
Din ce-i lumesc, dar nu m-am pocăit;

Și-aștept mereu pe mare să răsară  
Vreun Olandez prin aer rătăcit;  
Scriu ziua ca-n răbojuri cu-n cutit  
Ce-n inimă-l întorc fără cruțare.

Dar când mă învățai ca vierme-n hrean,  
Fără speranță, fără nici un dor,  
Iată, apare Vineri. Biet sărman,  
M-ajută, parcă el mi-ar fi dator...  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

VI  
Pentru Sâmbătă...

Mi-aș astupa urechea, înșă Moș Giuseppe  
Din toate meridianele răsună,  
Apele morții-n valuri toba tună;  
Din iarbă, dintre sălcii și din stepe,

Pe Himalaia și-Anzi, morții se-adună.  
Ceva, ca o minune, se concepe...  
O viață de erou poate-aș începe!  
Ci mintea-mi se sucește mai nebună,

Greșalele mă trag tot înapoi,  
Din inimă îmi taie orice mladă,  
Când vine ziua mare de Apoi,  
Să nu pot ca s-aduc buna dovadă...  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă;  
Mai pot nădăjdui în Sfânta Milă?

VII  
Pentru Duminică...

Se cântă Crezul. Credincioșii-n rugă,  
Îngenunchiați în sacrele metanii,  
Bătrâni, tineri, copii și-amestec anii  
Ca sub o nevăzută de-atripi glugă.

Mă-nțreb, față de ei, dacă profanii  
Genunchi ai mei nu vor afar' să fugă?  
Ci-n inimă un vers smerit îndrugă,  
Psalmodiind clar ritmuri de jelanii.

Să fac și eu ca ei? Să-ngenunchiez?  
Stă talpa-nțepenită peste dale;  
Nu pot pleca: străvechiul nostru Crez  
Serafice deșteaptă-n duh pedale.  
De mine însumi, Doamne, mi-este silă,  
Dar pot nădăjdui în Sfânta Milă!







(urmăre din pag. 6)

(cartea III, cap. 51)<sup>5</sup>; în traducerea respectivă, "pur și simplu s-a translatat cuvântul *kushim* («negri») sub forma *kushites*, termen care nu înseamnă nimic pentru cine nu știe ebraică..." (p. 63). "De 70 de ani, prin urmare, nu s-a auzit nici un glas care să semnaleze înșelătoria inițială și realitățile sociale care au întreținut-o - nici măcar în perioada campaniilor exaltate ale lui Martin Luther King, care au fost sprijinite de atâția rabini [...] Cum să nu bănuiești atunci că un mare număr de partizani rabini ai lui Martin Luther King au fost fie rasiști care l-au ajutat numai în numele «interesului evreiesc» (spre a câștiga sprijinul numeroasei populații de culoare pentru comunitatea comunitatea evreiască americană și pentru politica Israelului), fie niște ipocriți experimentați, aflați la limita schizofreniei, de vreme ce fuseseră în stare să treacă peste noaptea de la bucuriile secrete ale unui rasism deșăntat la cele mai violente proteste în numele unei cauze antirasiste - și invers, în funcție de circumstanțe?" (pp. 63-64). Al treilea exemplu se referă la lucrarea lui Leo Rosten, *The Joys of Yiddish* (1968, cu numeroase reeditări), un fel de glosar al celor mai uzuali termeni idiș, cu precizări etimologice. "Cuvântul *Shaygets* - al cărui sens principal, în idiș, este acela de «băiat sau tânăr gentil» - constituie o excepție, etimologia limitându-se la aluzia enigmatică la o «origine ebraică», fără a se indica nici forma și nici semnificația termenului ebraic original. Pe de altă parte, la cuvântul *Shiksa*, autorul citează

<sup>5</sup> "O parte dintre turci (adică mongolii) și nomazi (din nord, negri și nomazi) din sud precum și cei din mediul nostru care seamănă cu ei. Natura lor este asemănătoare celei a animalelor mute și, după părerea mea, ei nu pot căpăta rangul de ființe umane..." etc.



## O RADIOGRAFIE EVREIASCĂ A "TUDEO-NAZISMULUI"

corect cuvântul de origine: *Sheketz*, dar declară că în ebraică acesta ar însemna «pată, defect». Minciună sfruntată, așa cum știe orice om care vorbește ebraică! *Meggido Modern Hebrew-English Dictionary*, tipărit în Israel, dă clar și corect următoarea definiție pentru *Sheketz* (pronunție familiară: *Shaygets*): «animal necurat, creatură respingătoare, oroadă, scelerat, flăcău turbulent, tânăr gentil» (p. 65). În fine, al patrulea exemplu trimite la atitudinea mișcării hassidice<sup>6</sup> față de neevrei, cu referință specială la habbadiim, «una dintre cele mai puternice ramuri ale hassidismului» (în a cărui «biblie», numită *Hatanya*, neevreii sunt prezentați ca niște creaturi ale Satanei, «la care nu se găsește absolut nimic bun») și la lucrările nefaste ale lui Martin Buber («mare artizan al minciunii», din speța «minciunoșilor patrioți»).

Acesta dă deci capitol se încheie cu o observație foarte importantă.

<sup>6</sup> «Hassidismul - metamorfoză (și gravă înjosire!) a misticii evreiești...» (p. 65).

privitoare la atitudinea lumi neevreiești față de mistificările și abuzurile iudaice: «În această afacere, ne lovim de o altă loialitate de grup, care, de data aceasta, își are originea în afara grupului și uneori este și mai dăunătoare. Foarte mulți neevrei (printre care creștini - preoți sau laici practicanți - și marxiști de toate nuanțele) consideră, într-un mod foarte ciudat, că pentru a «ispăși» persecuțiile suportate de evrei, este bine, printre altele, să nu se ridice împotriva nelegiuirilor lor, ba mai mult chiar, să se facă părtași la minciunile pioase în ce îi privește pe aceștia. Acuzația grosolană de «antisemitism» (sau, în cazul evreilor, de «ură față de sine»), pe care o primește cel ce denunță discriminarea impusă palestinienilor, sau cel ce atrage atenția asupra unor fapte contrare «versiunii oficiale» a religiei, este trecutului evreu, este cu atât mai izbitoare prin tonul ostilității sa cu cât ea este lansată de

<sup>7</sup> Cazuri recente: Roger Garaudy și Israel Shahak inșiși.

«prietenii ai evreilor». Existența și vasta influență a acestui grup în toate țările occidentale, dar mai ales în Statele Unite (și în celelalte țări anglofone), le-a permis rabinelor și specialiștilor iudaismului să-și răspândească minciunile nu numai fără a fi contestați, dar și primind un ajutor considerabil» (p. 70). Un singur exemplu dintre multe posibile: «Un prieten de tinerețe al lui Marx, Moses Hess, cunoscut și respectat ca unul dintre primii socialiști din Germania, a vădit cu timpul un rasism iudaic extrem, iar ideile sale despre «rasa pură iudaică», apărute în 1858, nu sunt mai de învidiat decât elucubrațiile despre «rasa pură ariană». Or, socialiștii germani, care luptau împotriva rasismului germanic, au trecut sistematic sub tăcere componenta rasismului lor iudaic» (p. 71). Situații de genul aceasta se constată astăzi curent, inclusiv în lumea românească; o bună parte dintre oamenii politici și dintre intelectualii noștri de stânga, zeloși să intre în grațiile influențelor cercuri plutocratice, acceptă necondiționat orice abuz evreiesc, sau măcar tac asupra lui, calificând în schimb, fără nici o ezitare, orice manifestare de naționalism sau tradiționalism românesc drept «reacționarism», «șovinism», «fundamentalism»...

«Nu putem examina aici toate consecințele politice ale acestei situații, dar trebuie să privim realitatea în față: în lupta noastră împotriva rasismului și fanatismului religiei iudaice, cei mai înrați dușmani ai noștri nu sunt doar rasiștii evrei (sau cei care exploatează rasismul), ci și, printre neevrei, cei care în alte privințe trec drept «progresiști» (în mod abuziv, după părerea mea)» (p. 72). Israel dixit.

(va urma)

Conspicând câteva mode culturale cărora secolul nostru le-a plătit greu tribut, între care și psihanaliza freudiană, Mircea Eliade remarcă nu fără amărăciune că lucrarea Totem și tabu a fost «una din micile evanghelii pentru trei generații de intelectuali occidentali». \* Și asta în pofida faptului că teoria promovată acolo - orice religie ar avea la bază uciderea și consumul ritualic al zeului-totem întruchipat de șeful clanului - nu era acoperită de faptele recoltate de etnologi, antropologi sau istorici ai religiilor.

Dar înverșunarea cu care Sigmund Freud a continuat să-și susțină ideile și, mai ales, ravagiile făcute de acestea în mediul «intelighențier», nu puteau să nu aibă ele însele profunde semnificații pentru hermeneutul religiilor. «Folosind chiar instrumentele și metoda psihanalizei moderne, putem expune câteva din secretele tragice ale intelectualului occidental modern: de exemplu, profunda insatisfacție față de formele tocite ale creștinismului istoric și dorința de a se debarasa violent de credința strămoșilor, însoțită de un ciudat sentiment de vinovăție, ca și cum el inșiși ar fi ucis un Dumnezeu în care nu a putut crede, dar a cărui abundență nu o poate suporta» (idem, pp. 15-16).

Să notăm în treacăt că pentru Eliade creștinismul istoric este altceva decât cel «cosmic», din spațiul răsăritean, distincție importantă pentru judecarea unui anumit segment din opera lui.

Cât de exact este pus diagnosticul în pasajul sus-citat, se poate urmări și într-o scurtă proză de-a scriitorului argentinian Jorge Luis Borges, în care se va recunoaște cu ușurință acest sindrom. Rădăcina ei trebuie căutată în fantasmele nocturne cu iz de coșmar, mărturisite nu o dată de autor în diferite interviuri și confesiuni, cum o face și în preambulul acestei relatări. «Cum ar putea o simplă cronică a unor imagini să transmită stupefarea, exaltarea, neliniștile, amenințarea și bucuria care au urzit visul de astă noapte?

(...) Locul desfășurării era Facultatea de Filozofie și Litere: momentul, înserarea (...) Ne alegeam, tocmai, senatul (...) Deodată ne-a asurzit un vâiet de manifestare sau de taraf. Urele omeniești și animale veneau dinspre mahalaua Bajo. Un glas strigă: «Iată-l, sosesci și apoi: Zeii, Zeii! Patru sau cinci indivizi se desprinseseră din mulțime și ocupară estrada din Aula Magna. Toți începuseră să

aplăudăm plângând: erau Zeii, care se întorceau după un surghiun de veacuri. Amplificați de estradă, cu capul aruncat pe spate și pieptul înaintea, primăru cu trufie omagiul nostru. Unul ținea în mână o creangă...; altul, într-un gest amplu, întindea o mână care părea o gheară; una din fetele lui Janus privea bănuitoare ciocul încovoiat al lui Toth. Stămit, poate, de aplauzele noastre, unul din ei, nu mai știu care, izbucni într-un cloncănit victorios, neașteptat de strident, ceva între șuierat și gargară. Din clipa aceea lucrurile s-au schimbat.»

Desigur, miza acestui vis este destul de străvezie, scenariul desfășurându-se în aceeași «zonă crepusculară» sub otrava căreia un filozof al secolului trecut proclamase «moartea lui Dumnezeu». Chiar Borges îl narează sub titlul Ragnarök, care în mitologia scandinavă profetizează sfârșitul zeilor și al lumii.

La fel de caracteristic este și cadrul confruntării, un spațiu profan, instituționalizare (establishment) arătu-nii umane. Perspectiva antropocentrică relese și mai pregnant prin faptul că întoarcerea zeilor întrerupe, deranjează șefia oamenilor (tocmai ne alegeam senatul!), dinguirea autonomă a propriilor destine arătând cine dă dovadă cu adevărat de trufie.

Așa se face că, potrivit acestei alternative (noi sau ei), deznodământul este logic, una din cele două categorii de ființe trebuind să se retragă, să dispară de pe scena istoriei. Și aici subiectul, parcă pentru a-și justifica decizia, se arată nemulțumit de aspectul străinilor, care l se par tot mai suspecte, acel cloncănit trezindu-i și «bănuiala (exagerată, poate) că zeii nu știu să vorbească». Nici o clipă nu-și pune problema dacă nu cumva ei, oamenii, nu mai știu să asculte, nu mai pot înțelege «limba păsărilor». Omul veacului nostru se vede cult și rafinat pentru că are de partea lui Biblioteca, Universitatea și Orașul, iar cei ce îl mai chinuie în vise dau dovadă că «...sunt vicleni, ignoranți și sălbateci ca niște bătrâne animale de pradă și, dacă ne lăsăm cuprinși de spaimă sau de milă, vor sfârși prin a ne distruge.

Am scos, deci, grelele pistoale (deodată au apărut pistoalele în vis) și, fără urmă de regret, l-am omorât pe zeii, încheie autorul.

Rămâne de discutat dacă hotărârea cu care a acționat nu denotă, în fond, o slăbiciune. În orice caz, ea nu rezolvă conflictul.

Fără urmă de regret? Dar lacrimile cu care toți întâmpinaseră parousia zeilor?

Floreia TIBERIAN

<sup>\*)</sup> Ocultism, vrăjitorie și mode culturale, Ed. Humanitas, Buc., 1997, p. 15.



Pr.  
Gh.  
CALCIU

## DESPRE VIAȚA VIITOARE

"Sulul cerului" (frescă de la Chora - sec. XIII)

Problema vieții și a morții este una care preocupă pe oricine, fiindcă firea omenească, prin natura ei și prin prezența duhului de viață dat prin suflarea lui Dumnezeu în fața lui Adam, are tendința trăirii eterne. "Atunci Luând Domnul Dumnezeu țărână din pământ, a făcut pe om și a suflat în fața lui suflare de viață și s-a făcut omul ființă vie." (Fac. 2,7). De atunci și până astăzi, omul nu a încetat nici o clipă să alege după viața veșnică, în toate modurile, începând cu magia și inițierile în tot felul de practici ezoterice și până la medicina de astăzi, care încearcă să prelungească viața omenească măcar cu câțiva ani, chiar dacă ultimii ani ai vieții sunt plini de dureri și de tristețe, pentru că trupul omului este coruptibil, ca orice materie, viața sufletească se pustiește prin moartea celorlalți, pe care i-am iubit, iar cel ce supraviețuiește, atâta vreme cât este conștient, își simte inima grea de singurătate.

Să ne uităm la noi înșine. Cât suntem încă tineri, avem o oștire de rude și prieteni care ne înconjoară, care răspund sentimentelor noastre sau atrag sentimentele noastre spre ei, iar această viață de comuniune ne face să avem un sens al vieții sociale și o frumusețe a ei. Cu cât îmbătrânim, cu atât oștirea sentimentală din jurul nostru se rarește și distanța sufletească față de noile rude devine mai mare. Duhul vieții scade în noi și, când stăm să ne analizăm, privind înainte și înapoi, vedem cum oamenii sunt tot mai rari în fața noastră - cei pe care i-am iubit și cu care ne-am ajutat - și oștirea prietenilor se mută în mormânt și sporește "dincolo".

Recordurile de bătrânețe, pe care le citim în ziare sau le vedem la televizor, ne arată câte o ființă umană decrepită, de cele mai multe ori în vreo casă de bătrâni, cu un zâmbet aranjat de medici sau de rude și cu un certificat de naștere care atestă vârsta anunțată pe ecran. Aceste recorduri le-am putea asimila, oarecum, recordurilor sportive ale vreunui atlet, care are însă avantajul tinereții și al unui corp bine alcătuit. Orice record de vârstă ne întristează prin lucrarea distructivă a timpului asupra trupului și minții umane.

Toate sfârșesc în moarte! Cea mai tragică constatare pe care fiecare om o face este sfârșitul prin moarte. Dar pentru creștin se pune întrebarea: "Este moartea, cu adevărat, un sfârșit? Pentru aceasta trăim în această lume, ne străduim, suferim și ne bucurăm, ca totul să se sfârșească într-un sicriu? Un pumn de țărână, asta suntem?"

Credința noastră este că moartea nu are nimic de a face cu "sfârșitul" în sens absolut. Că dincolo de moartea trupului, viața noastră spirituală continuă într-o formă deosebită, nestănjănită de limitările materiei. Biblia ne confirmă acest adevăr și noi credem în adevărul Scripturii. Ideea aceasta, a vieții de dincolo, a fost exprimată și de mulți oameni de cultură. Shakespeare, de pildă, în sonetele sale, repetă că moartea nu este decât un prag spre adevărata viață, că ea nu constituie un sfârșit.

Cărțile sfinte vorbesc în mod curent despre viața de după moarte. În aceste cărți se însumează experiența unor sfinți care au putut vedea lumea de dincolo și au putut ști când va fi sfârșitul lor personal, sau al altor persoane, fie bune, fie rele. Sfânta Scriptură însăși ne vorbește despre viața de dincolo. Să luăm un exemplu. A fost odată un om bogat, care trăia în desfătări, iar la poarta lui zăcea săracul Lazăr, plin de bube și flămând, care s-ar fi bucurat să mănânce măcar firimiturile de la masa bogatului, dar nu i se dădeau. Au murit amândoi: Lazăr a mers în răi (în "sânul lui Avraam"), bogatul în iad. Cel bogat îl vedea pe Lazăr fericit, Lazăr nu-l vedea pe bogat chinându-se. Bogatul l-a rugat pe Avraam să-l trimită pe Lazăr în lume, să spună fraților săi cum se chinuiește el din cauza nefacerii de bine, dar Avraam i-a răspuns că dacă ei nu ascultă de Moise și de prooroci, nu vor crede nici dacă cineva ar învia din morți (v. Luca 16).

Astăzi, mai mult decât înainte, prin progresul medicinei, mulți oameni care au avut o moarte clinică - fără respirație, fără puls, morți ca toți morții - sunt readuși la viață prin șocuri electrice sau alte procedee medicale moderne. Toți acești "morți" înviați vorbesc despre experiența lor mistică în lumea de dincolo, în timpul minutilor sau orelor (uneori chiar zilelor) petrecute în lumea spiritelor; și noi tot nu credem. Există doctori care și-au dedicat cercetările lor discuțiilor cu acești "înviați" din morți, care au scris cărți și cărora, ca umare a publicării cărților, li s-au trimis din toată lumea scrisori cu astfel de întâmplări, care au constituit conținutul altor cărți; și noi tot nu credem. Aici se împlinește spusă Scripturii, că și de ar învia cineva din morți, tot nu am crede. Cei credincioși "știu" că există o viață adevărată după moarte și nu au nevoie de "învieri"; cei necredincioși nu admit viața după moarte și aceste învieri nu-i conving. Totuși Dumnezeu îngăduie ca, din când în când, cineva să se întoarcă din moarte și să ne povestească ce a văzut dincolo: pe cei credincioși, aceste fenomene îi întăresc în credința lor; pe cei necredincioși îi tulbură, iar pe unii chiar îi întorc la credință. Pentru că omul a fost creat pentru nemurire.

De multe ori, când cineva moare, cei care îl priveghează îl aud vorbind cu îngerii sau cu rude și cunoscuți morți înaintea lui. Această se întâmplă cu oameni simpli, ca și cu cei cultivați. Noi credem că aceste discuții la care asistăm și din care auzim numai ceea ce spune muribundul, nu sunt simple halucinații, ci, prin apariția persoanelor umane moarte, Dumnezeu vrea să arate celui care moare că lumea în care merge nu este o lume chiar total străină pentru el, nici una stranie, de care să se îngrozească. Este o cale divină de a-l informa pe cel ce părăsește această lume că nu va fi străin dincolo, nici singur, nici înspăimântat.

Realitatea este că sufletul suferă atunci când se desparte de trup. Sfântul Ioan Damaschinul are o cântare în slujba de înmormântare, în care spune: "Vai! Câtă durere are sufletul când se desparte de trup! Vai, cât lăcrămează el atunci și nu are cine să-l miluiască! Către îngeri ridicându-și ochii, în zadar se roagă; către oameni întinzându-și mâinile, nu are cine să-l ajute." Această suferință a sufletului durează două zile, timp în care el stă pe lângă trup și călătorește pe unde a trăit. A treia zi intră în legătură cu spiritele cerului. De aceea noi facem slujba de pomenire de trei zile. După aceea, sufletul începe urcușul spre cer, trecând prin "vămile văzduhului", adică prin diverse trepte de judecată, iar noi, cei ce l-am iubit pe cel plecat, îl însoțim cu dragostea și amintirea, pomenindu-l în diverse momente ale călătoriei spre cer: la șase zile, când trece printr-o vamă grea, la nouă zile, când trece prin altă vamă grea, și la 40 de zile, când judecata lui s-a terminat și a părăsit întru totul lumea trupului. Mulți dintre Sfinții Părinți ne vorbesc despre aceste trepte, dar nu-i putem pomeni pe toți: în afară de Sf. Ioan Damaschinul, mai amintim de Sf. Ioan Cassian, cel originar din Dobrogea, care a adus viața călugărească la Roma și a trăit în secolul al cincilea.

Când cel care moare este un om care a dus o viață sfântă, multe persoane din cer vin să-l întâmpine. *Patericul* ne spune că, atunci când Sfântul Macarie era pe moarte, a venit heruvimul care era îngerul său păzitor, "însoțit de o mulțime de gazde ale cerului și, împreună cu ei, grupuri de apostoli, profeți, martiri, ierarhi, călugări și drepti." Tot în cântările de înmormântare ortodoxe, avem un condac pe care îl cântăm pe glas 8 și care spune: "Cu sfinții odihnește, Hristoase, sufletul adormitului robului Tău, unde nu este durere, nici întristare, nici suspin, ci viață fără de sfârșit." Fără îndoială că, la moartea celor care nu sunt păcătoși sau, mai



adevărat vorbind, nu au păcate prea grele, vin și unii sfinți, pentru a-i arăta celui care moare că trece într-o viață de slavă și de fericire spirituală. De aceea mulți oameni mor având pe fața lor întipărită o stare de mare liniște.

O serie de medici moderni au studiat revenirea la viață a celor morți clinic, cât și mărturiile acestora. Unul dintre cei mai activi în acest domeniu este Dr. Raymond Moody, care a scris o carte intitulată *VIATA DUPĂ VIATA*, publicată la Mockingbird Books, Atlanta, în 1975, cu o continuare a ei, *REFLECȚII ASUPRA VIETII DUPĂ VIATA*, la aceeași editură, în 1977. I-au urmat o lungă serie de cărți, articole și cercetări științifice ale Dr. Elizabeth Kubler-Ross, Dr. Osis, Dr. Haraldson, David Wheeler, etc. Dr. Moody reproduce discuțiile avute cu aproximativ 150 persoane reîntoarse din moarte. El a studiat literatura ortodoxă a Sfinților Părinți privind viața de după moarte, cărțile ortodoxe funerare, tradițiile despre "vămile văzduhului", fiind puternic influențat de ele, pentru că Occidentul nu are prea multe cărți liturgice de acest fel. Din experiențele descrise de Dr. Moody, reiese că, la început, când sufletul abia s-a despărțit de trup, nu realizează deplin această despărțire, deși el este în afara trupului. De aceea, își vede trupul său, dar are impresia că este încă în trup și i se pare că este gata să fie lovit de cei care se îndreaptă spre cadavru său, însă "oamenii treceau prin mine fără să simt." Evident, aceste percepții vizuale și auditive - pentru că sufletul vede și aude tot ce se petrece în jurul trupului său - nu se mai fac prin organele de simț ale trupului, ci prin mijloace spirituale ale sufletului. Un orb care murise și a revenit la viață - nu prin intervenția medicilor - a povestit tot ceea ce a văzut în cealaltă lume și ce s-a petrecut în jurul trupului său, cu lux de amănunte, deși chiar după "înviere" persoana a rămas tot oarbă. Deci "nu simțurile trupului au văzut, ci ale sufletului!"

Dr. Moody spune că, din mărturiile culese, confuzia sufletului după moarte este destul de scurtă. Calitățile intelectuale ale sufletului lucrează cu rapiditate, iar cel mort își dă curând seama că este mort și că nu mai are posibilitatea de a comunica în vreun fel cu cei vii: disocierea lui de lumea materială atinge toate mijloacele senzoriale truștii, inclusiv vorbirea. Dacă, în prima fază a agoniei, muribundul a văzut persoane moarte, îngeri, etc., pentru a-l acomoda cu viața de dincolo, mai târziu el vede persoanele moarte cu ochii spiritului și, în același timp, vede tot ce se petrece în camera mortuară. Adeseori, sufletul întâlnește și persoane pe care nu le cunoaște, ceea ce denotă că mulți morți îl întâmpină pe cel ce moare acum.

După aceea, Dr. Moody - și ceilalți, în special, Dr. Karlis Osis și Dr. Erlundur Haraldsson, în cartea *LA ORA MORȚII*, Avon Books, NY, 1997, care au studiat peste o mie de cazuri - vorbesc despre "un tunel de lumină" prin care trece sufletul. Ceea ce pare ciudat este că toți declară că au perceput acest "tunel" ca pe o persoană, pe care unii au numit-o Iisus, alții un înger, alții un arhanghel, etc., dar nici unul dintre cei reveniți nu a omis să vorbească despre acest tunel prin care ei plutesc și care le dă o stare de bucurie și de pace nemaîntălnită în viața pământească, ceea ce îi atrage spre această "Ființă de lumină" cu o putere magnetică. Între cel mort de curând și această "Ființă de lumină", se stabilește un fel special de comunicare, nu prin vorbire, ci prin "transfer de gândire". Toți sunt întrebați dacă sunt pregătiți să moară sau ce au făcut în viața lor ca să poată arăta ființei. Reacția sufletului celui mort este diferită: unii revăd, într-o fracțiune de secundă, toată viața lor, alții intră în dialog cu ființa. După aceea, se produce întoarcerea lor la viață.

Personal, am cunoscut trei persoane care au avut experiența morții și a întoarcerii: două pentru lung timp, una numai pentru o clipă. Voi începe cu aceasta din urmă.

Eram la Jilava, într-o celulă specială de exterminare, în anul 1957. Cu mine în celulă mai erau Marcel Petrișor, Iosif V. Iosif și Costache Opreșan. Costache avea plămânii complet distruși de tuberculoză și noi îl păzeam zi și noapte, ca să nu moară fără rugăciunea noastră. Pentru că făcusem doi ani de medicină, am dorit ca eu să am grijă de el, pentru că Opreșan era un adevărat sfânt, sprijinul nostru moral în acea celulă a morții și lumina noastră spirituală. Într-o

dimineață, ni s-a dat mașina de bărbierit. În timp ce eu mă băbieream, Marcel îl păzea pe Costache. L-am auzit cum m-a strigat, cu o voce disperată și pătrunzătoare: "Ghiță, moare Costache!".

M-am întors fulgerător spre pat și l-am văzut pe Costache murind. Ochiul lui erau deschiși, dar peste ei căzuse vâlul cețos al morții; am știut că Marcel nu se înșelase: Costache murea. M-am repezit la el, l-am prins cu spaimă de moarte de umerii osoși (el nu mai era decât un schelet), l-am scuturat și am strigat cu aceeași șoaptă pătrunzătoare a lui Marcel, pentru că nu aveam voie să vorbim tare: "Costache, nu muri! Nu pleca! Întoarce-te, Costache!". Și Costache s-a întors! Am văzut ochii lui reluându-și strălucirea vieții, vâlul a dispărut de pe pupilele lui, dar, în aceeași clipă, ochii i s-au umplut de o groază necuprinsă, fața lui s-a boțit cu înfioare, ca aceea a unui nou-născut, și a început să scâncească exact ca un prunc. M-am îngrozit și m-am retras, permițându-i să moară. Fața i s-a destins, ochii i s-au închis, ridurile i-au dispărut și o lumină cerească a apărut pe obrajii lui...

Atunci nu am înțeles, dar mai târziu, după ce am citit despre revenirea celor morți și despre regretul lor că au părăsit lumina caldă de dincolo, am înțeles că groaza lui se născuse din faptul că eu îl obligasem să părăsească lumea spirituală a lui Iisus, că l-am forțat să revină în lumea noastră hidoasă, de zeci de ori mai hidoasă decât lumea obișnuită. Sunt sigur că îi întrerupsesem brutal dialogul cu Iisus, către care aspirase tot timpul cu sfințenie, și i-am provocat astfel cea mai mare durere spirituală posibilă. Înțeleg acum de ce țărâni, la noi în sat, nu permiteau ca rudele să plângă cu voce tare când cineva era în agonie, oricât de iubit ar fi fost muribundul. Ei spuneau că bocetul tare îl "întoarce" pe cel ce moare. Ei știau mai bine decât savantul Moody de ce muribundul nu trebuia întors!

A doua experiență de care pomeneam mi-a fost povestită de un român din New York, foarte credincios și dedicat Bisericii Sfânta Maria, de care s-a despărțit în urma celorlalte întâmplări acolo, dar credința lui nu a fost stîrbită cu nimic. Când era foarte tânăr, abia un flăcău, a murit. A intrat în "tunelul de lumină", urcând spre sursa luminii, pe care o considera ca fiind Hristos. Termenul "urcă" este convențional, adică are un înțeles spiritual, nu direcțional în sus, în sensul folosit în lumea noastră. În acest timp, a asistat la dialogul a două persoane - poate îngerul lui vorbea cu Iisus - despre viața lui și despre decizia care trebuia luată pentru el. O voce a hotărât să-l trimită înapoi, fără a-l întreba pe el. Discuția pe care omul în cauză a ascultat-o implică un dialog mult mai lung și cu multe semnificații, pe care nu este cazul să-l redăm aici; poate o vom face cu o altă ocazie. Îndată ce vocea a decis reîntoarcerea sa în lume, tânărul nostru s-a trezit din moarte, fără intervenția medicilor, și trăiește până astăzi, într-o credință adâncă, mult mai adâncă decât cea pe care o avusese până în clipa morții sale clinice.

În sfârșit, ultima experiență, care mi-a fost relatată chiar de către persoana implicată, este a unei doamne care, cu mai mulți ani în urmă, a făcut parte din biserica noastră, după care a plecat în Europa. Acolo a avut un stoc, în urma căruia a murit clinic. Doamna nu știe cât timp a fost moartă. În acest răstimp, în lumina lui Iisus, a fost întrebată de Mântuitorul dacă vrea să se întoarcă înapoi, în viață, iar ea a cerut reîntoarcerea. Într-adevăr, a revenit la viață, dar a rămas paralizată, încât numai de mâna dreaptă se poate servi. Până acum, regretă întoarcerea în lumea noastră și este convinsă că paralizia este consecința refuzului ei de a rămâne în minunata lume cerească din care a gustat. Și în acest caz, dialogul a fost mai lung, dar, din discreție, nu putem să-l redăm.

Încheiem articolul nostru cu o relatare a Arhimandritului grec Ciprian, stareț al mănăstirii Sfinții Ciprian și Iustina din Fili, Grecia, intitulată *O ÎNTOARCERE DIN MORȚI ÎN GRECIA CONTEMPORANĂ*:

"Cu aproximativ patru ani în urmă, am primit un telefon ca să-i dau Sfânta Împărtășanie unei doamne în vârstă... care nu putea merge la Biserică. În mod normal, noi nu ne asumăm răspunderea unor astfel de servicii în afara mănăstirii și îndreptăm oamenii către un preot paroh, totuși... am avut un sentiment deosebit

(continuare în pag. 13)

NICHIFOR CRAINIC

## DESMĂRGINIRE

*Și de pe vârf de munte mă voi sui pe-un nor;  
Zi grea, cutremurată va fi, o zi de-adio,  
Când inima-mi, de tine, fâșii voi deslipe-o,  
Amară frumusețe, pământ răcitor.*

*Voi sfărâma sub pleoape tot spațiul din jur  
Și-mi voi culca suspinul pe norul meu - șalupă  
Ritmă de arhangheli, la proră și la pupă,  
Cu aripile vâsle prin valul de azur.*

*Oceane de văzduhuri s-or lumina rotund,  
Prin stele-arhipelaguri șalupa mea să treacă,  
Iar tu, frumoasă lume, să-mi pari o piatră seacă  
Scăpând rostogolită spre-adâncuri fără fund.*

*Mă va-nvăli, spumoasă, pe creștete de hâu,  
O pretutindenească vibrare de lumină  
Și m-oi topi în boare de muzică divină  
Despovărat de zgura părerilor de rău.*



IORDACHE NICOARĂ

## PSALM

*De va fi, Doamne, ca să cad sub vis,  
sub crugu-nalt pe care l-ai deschis,  
uimișilor și fericților de noi;  
De-o fi ca să-ngeunuchi sub glonț flămând  
sau ca să pier în temniți ars de gând  
și lutului să-i dau dobânda înapoi,*

*în ceasu-acela greu de-nșiorare,  
când chipul Tău va fulgera pe zare  
și m-or sorbi bulboane din senin,  
în ceasu-acela, Doamne, printre stele,  
voi tăbări cu dorurile mele,  
sunând înlăcrimat, să Ți le-nchin!*

*Căci toată-nșiorarea pământească,  
tot ce-a fost crin și-nrourări de geamă,  
din palma Ta le-am adunat, Părinte;  
și tot ce-a fost duios popas de vise,  
suflet prieten, plaiuri larg deschise,  
de Tine-au fost lăsate să ne-alinie.*

*Copilărie dulce - de candoare -,  
îubiri ca limpezimile stelare  
Tu, Doamne, ni le-ai răsrărit în carne.  
De-au înflorit mirate clematite  
în încropite ape otrăvite,  
din drumul meu nici gând n-o să mă-ntoarne.*



## ROMANIAN HISTORICAL STUDIES

Traian Golea

901 NE 14th Ave., Apt. 601  
Hallandale, FL 33009, U.S.A.

## RĂSPUNS

LA DECLARAȚIA PREȘEDINTELUI EMIL CONSTANTINESCU  
CU PRIVIRE LA HOLOCAUSTUL EVREILOR ÎN ROMÂNIA

Stimate Domnule Președinte,

Cu mare consternare am luat cunoștință de declarația Excelenței Voastre "trimisă unei sinagogi din București", cum reiese din articolul apărut în ziarul "USA Today" (8 Mai 1997), declarație în care pentru prima dată, după 55 de ani, o înaltă autoritate românească, Președintele țării, "recunoaște" că în România ar fi avut loc un holocaust împotriva evreilor! Dar formularea în care Domnia-Voastră îmbracă această "recunoaștere" merge chiar mai departe de o simplă recunoaștere, afirmând că "orbiți de o pasiune criminală, (câțiva) români s-au angajat în a aplica infamul proiect nazist al soluției finale".

Prin scrisoarea de față încercăm să răspundem la această acuzație.

## Pe plan internațional:

1. Către sfârșitul celui de al doilea război mondial, când a început să se răspândească minciuna gazării evreilor în lagăre, guvernul german a invitat atât Crucea Roșie Internațională, cât și Vaticanul să inspecteze aceste lagăre. Delegațiile sosite au găsit mulți bolnavi, pentru că lumea în general era slăbită de subnutriție, iar cei din lagăre cu atât mai mult, din cauză că bombardamentele asupra Germaniei au distrus căile de aprovizionare. Apoi și sursele de alimentare în sine erau împuținate din cauza condițiilor grele de război prelungit.

2. În lagărul Buchenwald din Germania, printre deținuții politici (comuniști, în majoritate evrei) era și Paul Rassinier, francez, socialist, profesor de istorie. Era deci adversar al Germaniei național-socialiste, atât ca francez, cât și ca orientare politică. A fost arestat pentru că activase în *Maquis*, o organizație franceză din acel timp care lupta împotriva ocupației germane. În paralel, *Maquis*-ul ajuta și pe evrei să fugă în Elveția, ca să nu fie arestați de *Gestapo*. După terminarea războiului, Paul Rassinier a fost eliberat și a ajuns acasă, unde aude povestea cu gazarea evreilor în lagărul din care scăpase. "Cu toate că sănătatea sa era subrezită din lagăr, acest socialist francez, pacifist și cu înalte decorații ale rezistenței franceze, nu vroia să depună mărturie mincinoasă împotriva celor care l-au capturat, exagerându-le crima. Nici nu putea însă să păstreze tăcere în fața minciunilor fabricate de foștii săi tovarăși de suferință despre pretinse camere de gazare și alte atrocități la care ar fi fost supuși de către cei care i-au ținut în captivitate. Devotunea lui Rassinier pentru adevăr, chiar și atunci când era avantajos foștilor săi adversari, l-au determinat să întreprindă primul studiu sistematic despre pretinsul (holocaust) nazist. Formația sa profesională de istoric și experiența câștigată în lagăre l-au ajutat să formuleze o critică ucigătoare a «mărturiilor oculare» și a istoricilor holocaustului" (din prezentarea cărții de pe coperta finală). Așa a ajuns Rassinier să scrie cartea *Povestea Holocaustului și Minciuna lui Ulisse*, prin care a devenit *părintele revizionismului istoriei*, în care dovedește, cu statistici și documente din arhivele de război capturate de aliați, că pretinsul holocaust este "Minciuna lui Ulisse". În engleză cartea a apărut în 1978, la "Institut for Historical Review" (18522 1/2 Newport Boulevard, Suite 191, Costa Mesa, CA, 92637).

3. Arthur R. Butz, profesor de Inginerie electrică și Știința computerelor la Northwestern University, Evanston, Illinois, este autorul cărții *Escrocheria Secolului XX (The Hoax of the Twentieth Century)*, apărută în 1976, la același "Institut for Historical Review". Născut și crescut în America, fiind de origine germană, l-a intrigat povestea holocaustului și a vrut să afle în ce măsură neamul său a fost atât de bestial încât "să omoare șase milioane de oameni nevinovați". A început să cerceteze arhivele (inclusiv ale armatei germane) capturate de americani, pe baza cărora a scris această carte. "Cu toate că pe această temă apăruseră deja, și de atunci au mai apărut încă alte lucrări, această carte de totală respingere a teoriei holocaustului rămâne cartea cu standardul de documentare științifică cel mai ridicat. Până în 1992 a atins 9 ediții.

Capitol de capitol, bazată pe solide referințe cu

aplicarea unei metode strict științifice față de toate aspectele importante ale problemei holocaustului, Profesorul Butz ajunge la concluzia că *Evreii din Europa nu au fost exterminați și nu a existat o încercare din partea Germaniei de a-i extermina*" (din prezentarea cărții de pe dosul copertei).

4. Istoricul englez David Irving și toată pleiada de istorici revizionisti, în cercetările lor de peste 50 de ani, nu au găsit nicio vrun document care să ateste existența vreunui "proiect al soluției finale" în problema evreiască. Istoricul David Irving a instituit chiar și un premiu pentru acela care ar putea produce un document al unei instituții oarecare de stat germane, prin care să se poată dovedi că a existat un astfel de plan.

5. "Institutul de Revizuire a Istoriei" a anunțat de multă vreme că a instituit un premiu de 50.000 dolari pentru acela care poate dovedi că un evreu (unul, nu 6.000.000!) ar fi fost gazat. De peste 15 ani, nimeni nu a obținut premiul.

6. Lista numelor a 4 milioane de evrei pretins gazați, gravată în bronz și aplicată pe monumentul de la Auschwitz, a fost stearsă, pentru că până la urmă înseși oficialitățile evreiești au fost obligate să recunoască că nu au fost 4 milioane, ci numai vreo 1,2 milioane de evrei care "au murit", de diferite boli sau de bătrânețe.

## Pe plan românesc:

1. Alexandru Șafan, rabinul șef al României pe timpul războiului, nicăieri nu acuza România de holocaust și-și exprimă chiar recunoștința față de atitudinea umană pe care a avut-o poporul român față de evrei în timpul războiului (ase vedea vizita rabinului Șafan la Parlamentul României, în Martie 1995).

2. Oliver Lustig, evreu din Transilvania de Nord, deportat de administrația Horthy, în articolul de 16 pagini publicat inițial în "Magazin istoric", la 15 Mai 1987, spune că ungurii au comis genocid atât împotriva românilor, cât și a evreilor. Pentru evrei, el afirmă că "În sudul Transilvaniei, sub regimul lui Antonescu, viața unei evreie nu a fost periclitată... Este binecunoscută telegrama din Budapesta, expediată la Berlin, în care Veesenmeyer (împușcatul lui Hitler la Budapesta) raportează: «Din cercurile consulatului general de la Cluj s-a aflat că evreii din Ungaria fugiți în România sunt tratați acolo ca refugiați politici, umând a li se înlesni de către guvernul român emigrarea în Palestina...»" (a se vedea "Denaturări și falsificări care jignesc și profanează memoria victimelor terorii horthiste" de Dr. Oliver Lustig, *Romanian Historical Studies*, 1996).

3. Președintele Comunității Evreiești din România pe timpul războiului, Dr. W. Filderman, a făcut o declarație publică despre strânsa sa colaborare cu Antonescu, în care precizează: "Grație intervenției energice a Mareșalului, deportarea a 20.000 de evrei din Bucovina a fost oprită: el mi-a dat pașapoarte în alb pentru a-i salva de teroarea nazistă și pe evreii din Ungaria a căror viață era în pericol..." (a se vedea "Declarația Dr. W. Filderman" din anexe).

Cum pot fi aduse la un acord cele două declarații de mai sus, care aparțin a doi evrei, unul Dr. Oliver Lustig, care afirmă că în România nu au fost omorâți evrei, iar celălalt Dr. W. Filderman, președintele Comunității Evreilor din România, care recunoaște că Antonescu a făcut totul pentru a-i salva pe evrei, cu declarația românului Emil Constantinescu, Președinte al României, care le contrazice pe amândouă și afirmă că: "Orbiți de o pasiune criminală, câțiva români s-au angajat să aplice infamul proiect nazist al soluției finale"?! Ați putea, Domnule Președinte, să ne indicați vreo dată, vreun loc, vreun nume al celor "orbiți de pasiune criminală care au sacrificat sute de mii de ființe nevinovate... pe întreg întinsul României", date care să susțină aceste afirmații ale Dvs? Pe ce se bazează ele? Pe ce v-ați aprijinit când v-ați încumetat să aduceți această nedreaptă și nespuse de gravă acuzație propriului Dvs. popor? Doar aveți o pregătire profesională care cere rigoare științifică în tot ce se spune și se face, pe lângă faptul că morala creștină interzice să aduci acuzații incorecte.

Apoi, mai departe, spuneți: "Sacrificiul a sute de mii de evrei pe întreg cuprinsul țării apasă greu asupra inimilor noastre..." De unde ați scos, Domnule Președinte, aceste "sute de mii de evrei", când același Dr. W. Filderman,

împreună cu directorul Institutului Central de Statistică al României, Dr. Sabin Manuilă, în broșura pe care au publicat-o împreună în 1957 ("Regional Development of the Jewish Population in Romania"), apărută și în *Romanian Historical Studies*, 1996), au ajuns la cifra de 15.000 "morți și dispăruți" pe teritoriul Vechiului Regat, al Sudului Transilvaniei, Banatului și Sudului Bucovinei? Deci 15.000 de morți și dispăruți (*death and missing*), iar nu "omorâți", cum pe nedrept și cu atâta rea credință o afirmați, pentru că trebuie să știți că evreii au putut să moară de moarte naturală sau de diferite boli, ca și ceilalți "oameni" (*goim*), nu numai "omorâți". În ce privește "dispariția" (*missing*), ea este doar o mare specialitate a evreilor: așa cum au "apărut" la noi în secolul trecut și începutul secolului acestuia, cu sutele de mii, au "dispărut" din alte părți...

Insistăm, stimate Domnule Președinte, că cifra de mai sus nu este dată de niște ignoranți și incompetenți în această problemă, ci de președintele Comunității Evreilor din România pe timpul războiului, Dr. W. Filderman, și de Directorul Institutului Central de Statistică al României, Dr. Sabin Manuilă, neputând fi contrazisă de nimeni, ei reprezentând în această materie autoritatea supremă, pe care nici chiar Domnia Voastră, ca Președinte al României, nu o puteți contesta. Și doi dintre cei care mărturisesc adevărul, adevăr care pe noi românii ne apără, sunt evrei, în timp ce acela care-i contrazice pe acești doi evrei, acuzându-ne (absolut pe nedrept) pe noi românii de crimă, de suprimarea a sute de mii de vieți nevinovate (evreiești), este ROMÂN, este românul devenit Președintele nostru ales, spre care s-au îndreptat toate nădejtile noastre de salvare din marea dezastre de o jumătate de veac de guvernare comunistă și neocomunistă!

\*\*\*

În ceea ce-i privește pe evreii din Basarabia și Transnistria, cei 160.000 la care se referă în continuare articolul din "USA Today" (v. anexe), răspundem indicând:

1. Un extras din broșura lui Filderman și Manuilă, pag. 7, unde se spune: "Când în vara anului 1941 au avansat armatele germană și română și au recucerit teritoriile răpite de Soviete, s-a constatat că parte din populația evreiască a fost evacuată de autoritățile sovietice și parte din evreii locali au fugit voluntar la ruși. Acești evacuați și refugiați s-au dispersat și nu există multă evidență despre ce s-a întâmplat cu ei (*and there is no much evidence of their subsequent wanderings*)".

2. Extras din scrisoarea Mareșalului Antonescu către Dr. W. Filderman, în care găsim: "După cum v-am spus și verbal, am fost nevoit să

PREȘEDINTELE  
EMIL CONSTANTINESCU



evacuez evreii din Basarabia și Bucovina pentru că, din cauza oribilei lor purtări din timpul ocupației acestor pământuri românești de către ruși, populația era atât de îndârjită împotriva lor încât fără această măsură de siguranță ar fi dat naștere la cele mai odioase progromuri..."

Că evreii s-au purtat atât de odios la retragerea din Basarabia și Bucovina, cum o afirmă Mareșalul, ne-o atestă și extrasele din jurnalul personal al lui Carol al II-lea, articolul lui Nicolae Iorga din "Neamul Românesc" (8 iulie 1940), cât și rapoartele șefilor de unități militare în retragere din Basarabia și Bucovina, rapoarte care au fost însumate apoi în Raportul Marelui Stat Major al Armatei Române, adică date bazate pe cifre ale unor autorități competente, iar nu șoptite la ureche de către cei interesați ca România să fie obligată să recunoască că a omorât evrei și în consecință să se oblige la plata *ad infinitum* a unor despăgubiri și pensii pretenșilor supraviețuitori ai victimelor pretinsului holocaust din România, așa cum de 40 de ani plătește Germania.

3. Rapoartele Marelui Stat Major care priveau evacuarea din Basarabia și Bucovina erau trimise și Regelui Carol al II-lea, care în jurnalul său personal (extras din *Așa a început holocaustul împotriva românilor*, de istoricul Gheorghe Buzatu, Editura "Majadahonda", București, 1995) a consemnat:

La 29 iunie 1940: "Excese de orice fel ale populației minoritare, mai ales evreii, care atacă și-i insultă pe ai noștri: au fost ofițeri bațjocoriți, unități dezorganizate".

La 30 iunie: "Incidente, mai ales cu populația evreiască, au avut loc pretutindeni. Din această cauză evacuările în multe locuri au fost imposibile. S-au împușcat funcționari, s-au atacat chiar unități militare".

La 1 iulie: "Tot aceleași știri asupra exceselor și agresiunilor din partea evreilor și comunistilor. Ele se fac mai ales asupra ofițerilor care sunt adesea bătuți și degradați".

La 3 iulie: "Știrile din Basarabia sunt foarte triste. Astăzi a fost ultima zi a evacuării și a fost hotărâtă zi de doliu național. Evreii și comunistii s-au purtat într-un mod oribil. Asasinatele și molestările mă fac să mă tem că se vor produce reacții primejdioase".

La 6 iulie: "Știrile din țară sunt îngrijorătoare: purtarea evreilor din Basarabia și Bucovina a fost așa de rea cu ocazia evacuării încât a provocat o reacție și o indignare care se manifestă prin excese, asasinate, devastări".

4. Cu toată cenzura presei, ziarele au relatat scene din cursul evacuării, insistând asupra exceselor evreiești. A excelat "Universul", iar neîntrecutul Nicolae Iorga s-a situat din nou în centrul atenției opiniei publice naționale și internaționale, cu fulminantul său articol publicat în "Neamul Românesc" (8 iulie 1940), sub titlul *De ce atâta ură?*

"Se adună și cresc văzând cu ochii documentele și materialele, actele oficiale și declarațiile luate sub jurământ.

Înalți magistrați și bravi ofițeri, cari și-au riscat viața ca să apere cu puterile lor retragerea și exodul românilor; au văzut cu ochii lor nenumărate acte de sălbăticie, uciderea nevinovaților, loviturii cu pietre și huiduieli. Toate aceste gesturi infame și criminale au fost comise de evreimea furioasă, ale cărei valuri de ură s-au dezlănțuit ca sub o comandă nevăzută.

De unde atâta ură?

Așa ni se răspunde bunăvoința și toleranța noastră?

Am acceptat acapararea și stăpânirea iudaică multe decenii și evreimea se răzună în ceasurile grele pe care le trăim. Și de nicăieri o dezavuare, o rupere vehementă și publică de isprăvile bandelor ucișoare de sectanți sangvinari. Nebunia organizată împotriva noastră a cuprins țarguri, orașe și sate.

Frații noștri își păraseau copiii bolnavi, părinți bătrâni, avari agonisite cu trudă. În nenorocirea lor ar fi avut nevoie de un cuvânt bun, măcar de o fărâma de milă. Sprijin cald și un cuvânt înțeleghetor, fie și numai sentimental, ar fi fost primit cu recunoștință. Li s-au servit gloante, au fost sfărtecați cu topoarele, destul dintre ei și-au dat sufletul.

Li s-au smuls hainele și li s-a furat ce aveau cu dânsii, ca apoi să fie supuși tratamentului hain și vandalic. Românimea aceasta, de o bunătate prostească față de musafiri și jecmânitori, merita un tratament ceva mai omenesc din partea evreimii, care se lăuda până mai ieri că are sentimente calde și frățești față de neamul nostru în nenorocire", își încheie Profesorul Iorga dureroasa sa răbufnire.

\*\*\*

Ca încheiere, pentru a ști cine vă scrie aceste rânduri, vă redau mai jos textul citit în fața Camerei Deputaților anul trecut, la sesiunea din 1 Oct. 1996, de către Dr. Petre Țurlea, deputat de Covasna, cu privire la acțiunea dusă de subsemnatul întru apărarea drepturilor noastre în Transilvania:

"Mai întâi vă prezint munca de o viață a unui român transilvănean stabilit în Statele Unite și care este președintele Asociației Românilor din Sudul Floridei, român care și-a investit toți banii în publicarea de cărți istorice, cărți care atestă drepturile românilor asupra tuturor teritoriilor pe care le locuiesc. Printre altele a publicat lucrări de valoare incontestabile ale lui Simion Mehedinți, Zenobiu Păclișanu, Romulus Seisănu, Gheorghe Brătianu, Alexandru Boldur, Nicolae Iorga și alții. Toate aceste cărți le-a trimis la mai mult de o mie de biblioteci din aproape toate țările, inclusiv biblioteci ale forurilor legislative, umplând un gol în ceea ce privește cunoașterea României în lume, gol datorat nepăsării Statului român de ieri și de azi. Cea mai răspândită carte dintre acestea a fost *S.O.S. Transilvania. Împotriva revizionismului unguresc cuibărit în Congresul American*. Pentru publicarea și răspândirea acestor cărți, autorul a cheltuit până în 1992 suma de 72.855 dolari, deci echivalentul de azi în lei a cam 250 milioane.

Românul de care v-am vorbit, și care merită toată aprecierea și recunoștința noastră pentru ceea ce a făcut pentru cauza neamului românesc, se numește Traian Golea".

Părintele Calciu, în "Buletinul" său parohial din Septembrie 1996, încheie un reportaj asupra unei acțiuni de-a mea cu cuvintele:

"Di Traian Golea, cu modestele sale resurse financiare, a făcut pentru România ceea ce nimeni nu a făcut, chiar dacă au fost organizații susținute de administrația americană, sau au fost întemeiate cu banii pe care i-au scos din România. Dumnezeu să-i răsplătească devoțiunea nelimitată pentru Ortodoxie, pentru poporul român și pentru patria noastră".

12 Mai 1997

Cu deosebită stimă

Traian Golea

## ANEXE

### I

#### MAREȘALUL ANTONESCU ȘI EVREII

Fostul președinte al Comunității Evreilor din România, Dr. W. Filderman, la procesul de la Berna, 1956, a declarat (în "Stindardul" lui I.V. Emilian de la

München, Oct. 1978): "În timpul dominației hitleriste am stat în contact continuu cu Mareșalul Antonescu, care a făcut tot ce a putut pentru a îndulci soarta evreilor expuși persecuției rasiale naziste. Am fost martor la scene mișcătoare de solidaritate și ajutor între români și evrei pe vremea imperialismului nazist în Europa. Mareșalul Antonescu a rezistat cu succes presiunii naziste, care cerea măsuri aspre contra evreilor. Voi aminti următoarele exemple: Grație intervenției energice a Mareșalului, deportarea a mai mult de 20.000 de evrei din Bucovina a fost oprită; el mi-a dat pașapoarte în alb pentru a salva de teroarea nazistă evreii din Ungaria, a căror viață era în pericol. Grație politicii sale, averile evreilor au fost puse sub un regim de administrație tranzitorie care, prefăcându-se că le înregistrează, le asigura păstrarea în scopul restituirii la momentul potrivit. Menționez aceste lucruri pentru a sublinia faptul că poporul român, atât cât a avut, chiar într-o măsură limitată, controlul țării, a demonstrat sentimentele sale de omenie și de moderație politică".

**Mareșalul Ion Antonescu - Răspuns la o intervenție a Dr. W. Filderman, București, 4 Febr. 1944:** "După cum v-am arătat și verbal, am fost nevoit să evacuez evreii din Basarabia și Bucovina pentru că, din cauza oribilei lor purtări din timpul ocupației acestor pământuri românești de către ruși, populația era atât de îndârjită împotriva lor încât, fără această măsură de siguranță, ar fi dat naștere la cele mai odioase progromuri. Deși hotărâsem să evacuez pe toți evreii din Basarabia și Bucovina, prin diverse intervențiuni și demersuri am fost împiedicat să-o fac. Azi regret că n-am făcut-o, pentru că am constatat că dintre evreii rămași se recrutează instrumentele cele mai numeroase ale dușmanilor țării. Se înțelege de la sine că în aceste condiții este o imposibilitate morală și politică să consimt la aducerea evreilor din Transnistria. Să nu se conteze deci pe aceasta. Voi da însă dispoziție să fie scoși toți din imediați apropierea frontului și așezați în sudul Transnistriei, de unde comunitatea evreiască, prin relațiile ce are în străinătate, îi va putea scoate din țară".

### II

#### DECLARAȚIA PREȘEDINTELUI EMIL CONSTANTINESCU

**România admite rolul jucat de ea în "soluția finală" a lui Hitler - Articol apărut în "USA Today" din 8 Mai 1997, semnat de Katy Kelly:**

Pentru prima dată România recunoaște rolul ce l-a jucat în Holocaust.

"Orbiți de o pasiune criminală, (câtiva) români s-au angajat în a aplica infamul proiect nazist al "soluției finale", a spus Președintele Emil Constantinescu într-un mesaj adresat unei sinagogi din București.

Constantinescu, participând la comemorarea Holocaustului, a remarcat Duminică că au fost români care au ajutat evrei, dar a remarcat și eșecul altor compatrioți (de a le veni în ajutor).

"Ne simțim responsabili pentru această teribilă lipsă de consecvență", a spus el. «Sacrificul a sute de mii de evrei de pe întreg întinsul României apăsă greu asupra inimilor noastre. Omorârea ființelor omenesti nevinovate nu poate fi nici iertată, nici îndreptată, nici uitată. Este de datoria noastră să păstrăm un loc în amintirile noastre pentru victimele holocaustului.»

În timpul războiului II mondial România a fost aliata Germaniei și soldaților români, în 1941-42, au masacrat 160.000 de evrei civili. România a guvernat de asemenea peste Transnistria, un teritoriu în care mai mult de 100.000 de evrei au murit de foame, de boli și de frig.

Într-un dublu reportaj, de Vineri și Luni, «USA Today» a examinat documentele pentru mult timp ascunse ale Crucii Roșii Internaționale, pentru a scoate la lumină noi amănunte asupra a ceea ce s-a întâmplat în Transnistria. Documentele au arătat în detaliu cum Crucea Roșie a eșuat în a trage alarma asupra holocaustului.

Recunoașterea lui Constantinescu «este foarte importantă», spune Nicolae Cajal, președintele Federației Comunităților Evreiești din România.

«Notrebule să ne luăm responsabilitatea pentru ceea ce am făcut», a spus ambasadorul României la Washington, Mircea Geoană, "ca să fim în pace cu trecutul nostru".



MAREȘALUL  
ION ANTONESCU



# TALMUDUL

**"Eu nu sunt cetățean american de religie mozaică. Eu sunt evreu.**

**Sunt american de 63 de ani, dar sunt evreu de 4000 de ani."**

Rabinul Stephen S. Wise



## 16. MORALA TALMUDULUI (3)

**J**n capitolul precedent am prezentat punctul de vedere al unui reprezentant oficial al religiei mozaice - Dr. I.J.Niemirrower, fost Șef-rabin al Comunității Evreilor din București - în mult controversata problemă a moralei iudaismului.

Înainte de a continua analiza acestei probleme prin prezentarea luărilor de poziție critice cu privire la principiile moralei talmudice, reamintim cititorilor că punctul cheie al disputelor este interpretarea următorului text din Levitic 19, 18: "... iubește pe aproapele tău ca pe tine însuși...". În timp ce în relațiile lor cu lumea neiudaică reprezentanții iudaismului afirmă caracterul universal al acestui principiu, în sensul că "aproapele tău" este orice om, evreu sau neevreu, criticii moralei talmudice susțin că întregul edificiu al acestei morale este clădit pe distincția categorică pe care Talmudul o face între evrei și goim (neevrei). O distincție atât de categorică încât Rabinul Schneur Salman nu se sfia să afirme: "Sufletele de goim (neevrei) sunt de o cu totul altă natură, o natură inferioară. Toți evreii sunt de la natură buni, toți goimii sunt de la natură răi. Evreii sunt încununarea creației, goimii sunt drojdia, scursura ei". (Afirmatie citată de cotidianul *Frankfurter Allgemeine Zeitung* din 11.03.1994 și reproducă într-un capitol anterior al acestui studiu).

Înainte însă de a prezenta poziția celor care văd în morala iudaică un corp de principii bazate pe afirmarea existenței unei diferențieri ontologice între evrei și neevrei, să amintim că există cercetători care eludează această problemă esențială, mulțumindu-se să privească numai în interiorul comunităților evreiești. O remarcabilă prezentare în acest sens este făcută de Will Durant în capitolul intitulat *Die talmudische Ethik* (Etica talmudică) din vol. 6 al monumentalii sale opere *Kulturgeschichte der Menschheit* (Istoria culturii omenirii), în care cămărmărele pasaje.

"Talmudul nu este numai o enciclopedie a istoriei evreilor, a ceremoniilor, a desfășurării cultului și a obiceiurilor; el este în același timp un tratat de agronomie și legumicultură, de comerț și de producție meșteșugărească, de finanțe și fiscalitate; în el se prescriu norme privind dreptul de proprietate, sclavia, dreptul succesoral și dreptul penal".

"Dar înainte de orice, Talmudul este un cod moral, total deosebit de morala creștină și sensibil asemănător cu morala islamică. Cele trei religii sunt de acord numai asupra faptului că etica naturală, nereligioasă, nu este posibilă. Cei mai mulți oameni nu pot fi călăuziți, nu pot fi determinați să aibă un comportament moral, decât prin teama de Dumnezeu. Toate aceste trei religii își fundamentează legea morală pe convingerea că Dumnezeu vede totul, iar mâna sa este atotputernică, pe ideea că normele morale sunt de origine divină, pe identitatea dintre virtute și fericire și pe convingerea despre pedeapsă și răsplăta pe lumea cealaltă. În cele două culturi semitice, dreptul și etica sunt inseparabile de religie. Între crimă și păcat nu există nici o deosebire. Orice faptă condamnată este un delict împotriva lui Dumnezeu, o profanare a omniprezenței sale și a numelui său sacru".

"Cele trei religii sunt de acord în anumite principii morale, așa cum sunt caracterul sfânt al familiei și al căminului, respectul ce se cuvine părinților și vârstnicilor, educația copiilor și ajutorarea sememului aflat în nevoie. Dar nici un alt popor nu i-a egalat pe evrei în frumusețea vieții de familie. Evreul ca și musulmanul consideră celibatul voluntar și lipsa de copii ca pe un mare păcat. A întemeia un cămin și o familie este o poruncă divină, prima din cele 613 prescripții ale Legii. Un om fără copii este un om mort, se afirmă în Biblie. Atât evreii, cât și creștinii și musulmanii sunt de acord că existența unui popor este primejdioasă dacă

nu se respectă porunca: «Creștești și vă înmulțiți!». Cu toate acestea, în anumite împrejurări, rabinii îngăduie limitarea nașterilor, de preferat prin împiedicarea concepției. Următoarelor trei categorii de femei le este interzis actul sexual: minorelor, femeilor însărcinate și femeilor care alăptează. Minorelor, deoarece pot rămâne însărcinate și ar putea să moară; femeilor însărcinate, deoarece pot avorta, iar femeilor care alăptează, deoarece ar pierde laptele prea devreme și copiii ar putea să moară".

"Ca toți contemporanii lor, evreii nu se bucurau de nașterea unei fete, dar se bucurau de nașterea unui fiu, fiul putea să ducă mai departe numele familiei și să îngrijească mormintele părinților. Fetele însă se mărită și pleacă într-o altă familie, uneori foarte îndepărtată, fiind practic pierdute pentru părinți. Odată veniți pe lume, copiii erau educați cu un amestec de severitate și dragoste. Dacă aplici unui copil o pedeapsă corporală, aplic-o cu căruța, sfătuieste un rabin. Dacă-ți pare rău să-ți pedepsești copilul, spune un altul, va ajunge rău în viața. Pentru educația unui copil (ceea ce echivala cu învățarea Legii) și pentru formarea caracterului prin cunoașterea Bibliei, părinții trebuie să facă orice sacrificiu. Mântuirea lumii vine pe undă respirației copiilor de școală, spune un vechi proverb ebraic. În ceea ce îi privește pe copii, acestora le revine datoria de a-și cinsti părinții în toate împrejurările".

"Binefacerea este o îndatorire de la care nimănui nu-i este îngăduit să se sustragă. «Este mai de preț să dai de pomană, decât să aduci jertfe». Desigur că există și evrei avari și egoști, dar în mare nu este nici un alt popor care să dăruiască cu atâtă generozitate ca evreii. Ca urmare, a fost necesară interdicția pusă de rabini ca nimeni să nu alocie mai mult decât a cincea parte din averea pe care o posedă în scopuri de binefacere. Talmudul condamnă risipa exagerată și recomandă discreție în înfăptuirea faptelor bune. «Cel care face fapte bune în tăină este mai presus decât Moise»".

"Rabinii acordă o atenție deosebită problemei căsătoriei. Pe căsătorie și pe religie se sprijină întregul edificiu al vieții evreilor. Rabinii nu condamnă instinctul sexual, se tem însă de violența lui și se străduiesc să-l lase să se manifeste numai în anumite limite. Unii recomandă să se mănânce numai pâine și sare, pentru a diminua secrețiile glandelor sexuale; alții consideră că singurul leac împotriva tentației sexuale este munca grea, completată cu studiul Torei. Și dacă nici unul din aceste remedii nu ajută, «atunci să pleci într-o altă localitate, unde nimeni nu te cunoaște, să te îmbraci în negru și să-ți dai frâu furorilor, dar să nu profanezi numele lui Dumnezeu în public». Trebuie să se evite toate situațiile de care atârână pasiunile; nu trebuie să se stea de vorbă prea mult cu femeile; «pe drum să nu mergi în urma unei femei, chiar dacă aceasta este propria ta soție»".

"Rabinii consideră că, în condiții normale, virginitatea trebuie respectată, dar o virginitate prelungită este o piedică în dezvoltarea normală. După părerile lor, desăvârșirea femeii constă în maternitate, iar a bărbatului în paternitate. Datoria fiecărui părinte este de a face economii pentru a-și înzestra fetele și a-și ajuta fiii să se căsătorească la timpul potrivit. Se recomandă căsătoriile timpurii, fetele la paisprezece ani și bărbatii la optsprezece. După Lege, o fată se poate căsători la doisprezece ani și un tânăr la treisprezece. O amănare față de termenele normale la care trebuie contactate căsătoriile este permisă numai tinerilor care se îndeletnicesc cu studiul Legii. Unii rabini exprimă opinia că bărbatul trebuie să se căsătorească numai după ce posedă o bază economică solidă; ei dau următorul sfat: «Un om trebuie mai întâi să-și construiască o casă, apoi să sădească un pom, și numai după aceea să-și ia soția». Acest punct de vedere nu era însă respectat în cazurile în care părinții puteau asigura

copiilor un sprijin material. Tinerii erau sfătuiți să nu-și aleagă tovarășa de viață după frumusețe, ci după calitatea de a fi o mamă bună".

"Desfacerea căsătoriei cu acordul ambelor părți era permisă. Femeia însă nu se poate despărți fără acordul soțului, în timp ce bărbatul nu are nevoie de acordul soției pentru a se despărți. Dacă soția a comis adulter, se recomandă divorțul; de asemenea, se recomandă divorțul dacă, după zece ani de conviețuire, femeia nu aduce pe lume copii. Școala rabinului Șammai îngăduie bărbatului să-și repudieze soția numai dacă a comis adulter; școala lui Hillel îngăduie repudierea în toate cazurile în care bărbatul descoperă ceva nepotrivit la soția sa. Vederile lui Hillel erau precumpănitoare în perioada elaborării Talmudului, iar rabinul Akiba merge și mai departe, permițând bărbatului «să se despartă dacă găsește o femeie mai frumoasă»".

"Un bărbat se poate despărți de soția sa, fără să-i restituie zestrea, dacă aceasta s-a făcut vinovată de încălcarea legii iudaice, cum ar fi de pildă apariția în public cu capul descoperit, dacă stă de vorbă cu alți bărbați, dacă este clevetitoare sau dacă dă în vileag amănunte din viața conjugală intimă. Când un bărbat își părăsește soția, acest fapt nu este considerat ca undivorț. Unii rabini permit femeii să ceară divorțul în cazurile în care soțul este brutal, impotent, dacă nu-i asigură întreținerea sau dacă a dobândit o infirmitate. În general, rabinii s-au străduit să tempereze tendința de a divorța prin prelungirea formalităților și, în toate cazurile, prin obligația de a se restitui atât zestrea, cât și darul nupțial".

"În general, legea talmudică este o lege făcută pentru bărbați. Ea îl favorizează atât de evident pe bărbat, încât se poate presupune că rabinii s-au temut cunplut de puterea femeilor. Ei consideră femeia ca pe o ființă ușuratică, recunoscându-i totuși o anumită înțelepciune instinctivă, pe care bărbații nu o posedă. Le reproșează însă limbușia, le condamnă pentru atracția pentru podoabe și farduri și le îngăduie să se îmbrace frumos numai dacă fac acest lucru pentru a fi pe plac soțului, nu altor bărbați. Discriminarea femeilor este evidentă în Talmud și prin îngrădirea dreptului de proprietate. O îngrădire asemănătoare cu situația din Anglia secolului al optisprezecelea. Toate câștigurile realizate de soție, ca și veniturile provenite din proprietățile ei, reveneau soțului".

Considerațiile lui Durant asupra eticii Talmudului constituie un îndreptățit elogiu adus principiilor morale care guvernează viața în interiorul comunităților iudaice. De îndată însă ce comportamentul moral al evreilor este abordat din perspectiva relațiilor pe care aceștia le au cu alte popoare, morala talmudică apare într-o cu totul altă lumină. Ca urmare, o incursiune în universul studiilor care ajung la concluzia că preceptele moralei talmudice cu privire la comportamentul evreilor față de neevrei, cu precădere față de creștini, sunt cu totul altele decât cele pe care reprezentanții iudaismului încearcă să le acrediteze ca adevăruri, este imperios necesară. În acest sens, revelator este următorul citat din lucrarea teologului evanghelic Bernhard Stade (1848-1906) intitulată *Geschichte des Volkes Israel* (Istoria poporului Israel): "Este un fapt surprinzător prin impertinența sa încercarea pe care o fac rabinii de a-i convinge pe creștinii că evreii ar fi obligați să adopte același comportament moral față de toți oamenii și că iudaismul este caracterizat ca o religie a iubirii de oameni, a filantropiei și altruismului" (vol. I, p. 510).

(va urma)

Gabriel CONSTANTINESCU



## DESPRE VIATA VIITOARE

umare din pag. 9

că trebuie să merg... Am așezat Sfintele Daruri și am întrebat-o dacă avea ceva să-mi mărturisească. «Nu, nu am nimic pe conștiință să nu-l fi mărturisit, dar există un păcat mare pe care vreau să-l mărturisesc, deși l-am mai mărturisit». I-am spus că un păcat mărturisit nu se mai spovedește, dar ea a insistat și am acceptat, pentru ușurarea ei... Cu vreo 35 de ani în urmă, rămăsese însărcinată și... ceilalți membri ai familiei au forțat-o la avort, din motive financiare, dar ea a refuzat categoric. ...În cele din urmă, a cedat... Intervenția medicală clandestină a fost primitivă, cauzând o infecție gravă și, în puține zile, a murit. În momentul morții, a simțit sufletul ei despărțindu-se de trup... a privit cum i se spală trupul, cum a fost îmbrăcată și așezată în sicriu... Sufletul ei a urmat procesiunea până la biserică, a privit funerariile și a văzut cum se puneau sicriul în carul funerar, pentru a fi transportat la cimitir... Deodată au apărut pe drum doi «diaconi» în haine albe, strălucitoare, unul din ei cițind într-un sul de hârtie. El a ridicat mâna și mașina s-a oprit pe loc. Șoferul, nedumerit, a ieșit din mașină să vadă ce se întâmplase... Cel care ținea sulul de hârtie, în care erau conținute cu claritate toate păcatele ei, a zis: «Este trist că are pe listă un păcat foarte grav și aparține iadului, întrucât nu l-a mărturisit». «Da, a răspuns celălalt, dar ar fi păcat să fie pedepsită. Întrucât ea nu a vrut să-l facă». «Singurul lucru pe care îl putem face, a zis primul, este să fie trimisă înapoi, să-și mărturisească păcatul și să se căiască».

La aceste cuvinte, sufletul ei s-a simțit atras înapoi în trup, față de care simțea un dezgust și o repulsie de nedescris. După un moment, ea a bătut în capul sicriului, căci era închis. Se poate imagina scena care a urmat...!\*

Pentru cei adânc credincioși, autoritatea Sf. Scripturi este absolută și nu mai au nevoie de astfel de fapte pentru a crede în nemurirea sufletului și în viața viitoare. Dar pentru slăbiciunea credinței noastre - «Cred, Doamne; ajută necredinței mele» (Mt. 17:24) - Dumnezeu îngăduie astfel de reveniri din moarte, care s-au întâmplat mereu și se întâmplă și astăzi. Ne simțim noi zguduiți în inima noastră auzind de la cei întorși că există o viață de dincolo, în care dăm socoteală de toate faptele noastre? Devenim noi mai buni citind astfel de lucruri, sau auzindu-le povestite chiar de cei care le-au trăit? Știind de la ei că există o judecată particulară și vămile prin care trece sufletul nostru, ne îngrozim oare de mulțimea păcatelor făcute cu cuvântul, cu lucrul și cu gândul?

Dacă da, înseamnă că Apelul lui Dumnezeu către noi, pe care ni-l adresează în toate chipurile pentru a ne pocăi, are răsunet în sufletele noastre și devenim mai buni, mai aproape de sfințenie. Să fie așa!

\* Acest citat a fost luat din cartea Ieromonahului Seraphim Rose, *Sufletul după moarte*, Ed. Episcopiei Romanului și Hușilor, 1994, pp. 277-279. De astfel, articolul de față a fost scris pe trasa acestei cărți. O ediție românească a cărții a apărut și la Editura Anastasia din București, în 1996.

## AMĂRĂCIUNILE TINEREI GENERAȚII...

**G** E N E R AȚ I A X?

Îți vine greu să vorbești despre propria generație atunci când o găsești lipsită de omogenitate vitală în manifestările persoanelor care intră în componența sa, dar mai ales atunci când nu poți distinge un ideal din noianul de confuzii care stăruie asupra imaginii acesteia. Negăsindu-i dimensiunile spirituale și nici un punct de convergență al faptelor tinerilor, cei mai în vârstă au catalogat-o drept o "generație pierdută", considerând această etichetare ca fiind o sentință irevocabilă. Și într-adevăr, la o analiză superficială nu i s-ar putea face o altă caracterizare; credem însă că, de s-ar fi pătruns în adâncul duhului fraged al tinerei generații, s-ar fi găsit izvoare nebanuite de creație și oaze neștiute de curățenie sufletească. De aceea, considerăm, că e prea devreme să apară opinii definitive cu pretenții de obiectivitate asupra unei generații care se află încă în căutarea propriei identități.

Astăzi, păreri asupra orientării axiologice a tinerei generații sunt împărțite, cea mai viabilă dintre acestea (ca sorți de izbândă, iar nu ca valoare) fiind "occidentalizarea" tineretului. În acest sens, semnalăm articolul "Generația X", apărut în nr. 223 al săptămânalului *Dilema* (autoare: Adina Popescu).

Nu punem la îndoială bunele intenții ale autoarei de a încerca să schițeze, în puținul spațiu pe care l-a avut la dispoziție, un portret al tinerei generații. Suntem însă nevoiți să atragem atenția asupra săvârșirii a trei erori importante, din a căror cauză portretul generației s-a transformat într-o caricatură:

**I.** În clasificarea tinerilor pe grupe de interes (curios lucru, de altfel, pentru că abordarea tematică a unei generații presupune, printre altele, evidențierea unității acesteia, iar nu împărțirea pe diferite categorii a membrilor generației respective, insistând astfel asupra diversității ei) a fost uitat, din greșeală sau neștiință, un segment - poate cel mai important - al acestei generații. Acesta este alcătuit din acei tineri care, refuzând jocul imanenței răcitoare, năzuiesc să urce cât mai sus pe treptele desăvârșirii duhovnicești. Sunt tineri care își caută originile, care își caută rostul lor în viață, care nu se mulțumesc cu simpla constatare a unei crize, ci luptă pentru rezolvarea ei. Probabil că numărul acestora este infim, iar reprezentanții acestei grupe sunt greu de găsit, altfel nu ne putem explica ignorarea lor... Sau, cine știe, poate că autoarea articolului preferă frecventarea discotecilor și barurilor, în detrimentul Sfintei Liturghii și al pelerinajelor!

În manualele de matematică se afirmă că mulțimile disjuncte sunt mulțimile fără nici un element comun. Se dau apoi o mulțime de exemple, la care s-ar mai putea adăuga unul: mulțimea proștilor și mulțimea credincioșilor, care, într-adevăr, nu au nici un element comun.

Comparându-le, te surprinde diferența netă, contrastantă, dintre dimensiunile acestora. Pe de o parte, mulțimea proștilor: imensă, încadrată într-o diagramă ce coincide cu conturul Pământului, compactă, pestriță, condimentată ici-colo cu intelectuali aței și ignorați, obraznici, gălăgioși, revărsați peste maluri inexistente, sufocanți, invincibili, moșia adesea prin școli, netulburată, cu piciorul bine înfipt în pământ și cu pumnul bine înfipt în cer.

Pe de altă parte, mulțimea credincioșilor: rarefiată, cu o diagramă aproape invizibilă de elemente inegal repartizate, strecurându-se cu greu printre coloniile de proști, unită în cugetul curat al rugăciunii, aproape singura luptătoare declarată împotriva răului, aproape singurul braț al binelui, smerită, tăcută, discretă.

Mulți consideră că aceste două mulțimi, a proștilor și a credincioșilor, prezintă vaste zone de interferență; ba, mai mult decât atât, unii susțin că mulțimea credincioșilor este inclusă în mulțimea proștilor. De ce sunt văzuți creștinii așa? Punctele de vedere sunt destul de numeroase: unii îi consideră proști, pentru că sunt prea buni, prea iertători, prea blânzi (de parcă inteligența ar echivala cu capacitatea de a-i duce pe alții de nas), alții consideră că sunt prea închiști, prea înguști, prea baricadați între limitele unor dogme (de parcă atâtea domenii - arta, morala, știința - , oricât ar părea de libere, nu s-ar ghida și ele după niște principii, norme și reguli), alții consideră inferioră, perimată și mirosind a basm concepția credincioșilor despre viață, despre geneză, despre om, concepție care, spre indignarea lor, contrazice unele descoperiri științifice (de parcă înțelegerea înțeleaptă a rosturilor acestei lumi se limitează la legi, postulate, formule grafice și scheme darviniste cu simpatice maimuțe care străbat milenii într-un clan victorios: tot mai îndreptate de spate, tot mai chele, tot mai albe, tot mai inteligente, tot mai rafinate, tot mai culte, tot mai competente).

Eroarea celor care văd lucrurile așa este cauzată de înțelegerea inexactă a noțiunii de "prost". Majoritatea limitează, ba chiar plasează greșit sfera acestei noțiuni în rândul oamenilor neinstruiți, fără o educație culturală sau posibilități intelectuale deosebite. Lucrurile nu stau deloc așa, pentru că nu putem limita noțiunea de "prost" la sensul ei cognitiv. Portretul robot al prostului este mult mai complex, incluzând și latura morală și afectivă a personalității. Prostul este, de fapt, individul care poate să dețină anumite cunoștințe dintr-un domeniu (vezi atâtea intelectuali din această categorie), dar care nu are acea deschidere înțelegătoare a spiritului către toate valorile binelui, frumosului, utilului, care nu poate să treacă dincolo de granițele domeniului său și, mai ales, care nutrește un dispreț față de cei mai puțin instruiți decât el; este omul arogant, care s-ar simți peste măsură de jignit dacă un țăran care vinde pătrunjel s-ar așeza lângă el în autobuz, este individul incapabil de sacrificiu sau de idealuri înalte, este omul concretului pe care îl irită credința într-un Dumnezeu sau într-o viață de după moarte; este, în fine, omul care, oricât ar respecta unele reguli morale (mai mult pentru a dobândi respectul celor din jur), nu trăiește esența acestor norme: iubirea pentru aproapele tău.

Din descrierea de mai sus rezultă clar că nici un credincios ortodox adevărat nu poate fi încadrat în categoria propriu-zisă a proștilor. Este adevărat că, mai ales în mediul rural, există destul oameni cu frică de Dumnezeu care au abia câteva clase primare, care comit dezacorduri gramaticale, care n-au auzit de Mircea Eliade sau care n-au călcat vreodată într-un muzeu sau într-un teatru. "Proști!" - ar exclama unii, indignați. Nu este însă așa, deoarece, cunoscându-i, îți dai seama că acești oameni au un bun simț, o inimă caldă, o smerenie, o credință sănătoasă și, mai ales, conștientizează atât de bine lipsa lor de educație culturală (adesea se autopersiflează, numindu-se "țărani proști"), încât îți este imposibil să-i disprețuiești. Ba, mai mult decât atât, nutrește pentru ei nu numai simpatie, ci și respect, mai cu seamă atunci când, privind în ochii unor mame sau ai unor bătrâni cu genunchii plecați în rugăciune, descoperi o mare de liniște, de seninătate, de speranță neclintită în viața veșnică, de puritate. Nu te poți abține să nu-i ferecești și parcă îți stă pe buze să spui: "Rugați-vă și pentru mine!..."

Oricum, e destul de trist că trăim într-o lume care, din păcate, nu mai reușește să evalueze mulțimile de oameni cu precizia cu care matematicianul analizează mulțimile de elemente, o lume care nu mai știe să ierarhizeze valorile, o lume care nu mai distinge cu destulă luciditate granița dintre bine și rău, o lume în care Sfinții primesc palmele cuvenite proștilor, iar proștii, laudele cuvenite Sfinților.

Carmen CODRESIN (învățătoare stagiară)

M  
U  
L  
T  
I  
M  
I  
D  
I  
S  
J  
U  
N  
C  
T  
E



E

nglezul **ARNOLD J. TOYNBEE** (1889-1975), istoric și filosof al istoriei, este autorul unei opere imense, având virtuți deopotrivă științifice și "vizionare", care fac din el una dintre figurile aproape mitizate ale istoriologiei moderne. În fond, Arnold Toynbee aduce în secolul XX (ca și Iorga al nostru, dar cu o înzestrare filosofică superioară) aspirațiile grandioase ale istoriografiei romantice, fără a sacrifica însă nimic din "rigorile" contemporaneității.

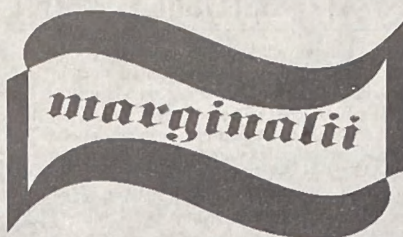
Lucrarea sa monumentală, *A Study of History*, apărută în zece volume, între 1934 și 1954, și completată în anii '60 cu alte două volume cuprinzând hărți, un indice general al lucrării și niște interesante și utile *Reconsiderations* (amintind, mulțiș mutandis, de faimoasele *Retractationes* augustiniene), a fost sintetizată, în două volume masive (cel dintâi apărut în 1946 și acoperind primele șase volume ale ediției originale, iar cel de al doilea apărut în 1957, acoperindu-le pe celelalte patru), de către discipolul său, profesorul D. C. Somervell. Această ediție prescurtată, având girul autorului (a se vedea prefața acestuia din 1946) și înlesnind accesul operei spre un public mai larg (și, de câteva decenii încoace, din ce în ce... mai grăbit), a apărut inițial la Oxford University Press, iar acum ne este oferită pentru prima oară în limba română (mai bine mai târziu decât niciodată...) de către Editura "Humanitas" (seria "Teoria istoriei"), în traducerea d-lui Dan Amedeu Lăzărescu, sub titlul *Studiu asupra istoriei*.

Volumul întâi (761 pp.) tratează, dincolo de o introducere de o mare valoare teoretică și metodologică, "Geneza civilizațiilor", "Dezvoltarea civilizațiilor", "Destrămarea civilizațiilor" și "Dezintegrarea civilizațiilor"; citim din rezumatul final, vol. II, p. 496: "Din cele douăzeci și șase de civilizații identificate până acum (inclusiv așa-numitele civilizații stăvilite), șaisprezece au pierit și nouă dintre cele zece rămase – de fapt, toate, cu excepția propriei noastre civilizații [creștinătatea apuseană], față de care autorul manifestă, în mare, un optimism astăzi discutabil – n. n.] – sunt prezentate ca fiind deja destrămate". Toynbee operează, în studiul istoriei, nu cu popoarele sau cu epocile, ci cu "ansamblurile istorice" numite "societăți" sau "civilizații", accentuând asupra rolului factorilor *spirituali* în dinamica istoriei (în opoziție evidentă cu concepția marxistă), conform unei complexe dialectici "provocare-răspuns".

Volumul al doilea (542 pp.) tratează despre "Statele universale", "Bisericele universale", "Epocile eroice", "Contactele dintre civilizații în spațiu", "Contactele dintre civilizații în timp", "Lege și libertate în istorie" și "Perspectivele civilizației occidentale". Volumul se încheie cu o "Concluzie" ("Cum a ajuns să fie scrisă această carte"), care reprezintă și un soi de confesiune spirituală, în cei mai curați termeni creștini (a se vedea mai ales p. 473), și cu o "Postfață" (pp. 480-537), care nu este decât încă un rezumat descriptiv al operei (implicând, din păcate, riscul ca un cititor prea comod să se mulțumească doar cu parcurgerea lui, ceea ce nu poate constitui decât *iluzia* "întâlnirii" spirituale și științifice cu marele Toynbee!).

D

ouă texte provenind din zorii erei creștine ne sunt oferite de Editura "Polirom" din Iași. Primul este o scriere apocrifă, cunoscută sub numele de **APOCALIPSA LUI PAVEL** (titlu explicabil numai în sensul etimologic și general al cuvântului, fără nimic din "scenariul" sfârșitului lumii pe care-l prezintă cu precădere *Apocalipsa lui Ioan* din Noul Testament); "Poliromul" ni-l oferă în ediție bilingvă (titlul original al "versiunii lungi" latinești: *Visio Sancti Pavli Apostoli*; textul original grecesc s-a pierdut), cu o frumoasă versiune românească a soților Smaranda și Cristian Bădiliță (până acum, nu exista în românește decât o veche traducere fragmentară a lui Hasdeu, inclusă în *Cuvențe den bătrâni*). Introducerea ("Apocalipsa lui Pavel sau ghid pentru lumea de dincolo", pp. 5-27) este semnată de d-l Cristian Bădiliță. Textul pseudo-paulinic aduce aminte, în multe puncte, de *Divina*



*Comedie* (și mai ales de "Infernul") lui Dante, printre ale cărui izvoare se pare că s-a numărat.

"Autorul încearcă să răspundă, cu mijloacele sale teologice destul de rudimentare (mai degrabă mitologice), următoarei întrebări: ce se întâmplă cu sufletul *fiecăruia individ* după moarte? [...] *Apocalipsa lui Pavel* – ne asigură d-l Bădiliță – este primul text creștin care pune problema concretă a sorții *sufletelor individuale* pe lumea cealaltă. Și «rezolvă» această problemă în felul său, cu mijloacele vremii sale, trasând un grafic al destinului individual postum, care, departe de a fi căzut în desuetudine, persistă în subconștientul creștin-european chiar și în ziua de astăzi". Apocriful se întemeiază pe *II Cor.* 12, 2-5, text interpretat înțelegându-se ca "răpire" a lui Pavel însuși "până la al treilea cer", unde a auzit "cuvinte de nespus" (*arreta rhemata*), "pe care omul nu se cuvine să le grăiască" (drept care textul apocrif sugerează și el că "tace" asupra unor aspecte). Tonul este naiv-moralizator: "Luați aminte, fii ai oamenilor: toate faptele l se supun lui Dumnezeu, numai neamul omenească păcătuieste" (*Videte, filii hominum, subdita creatura Deo est, humanum autem genus solum peccat*). Păcătoșilor din iad le vine mintea de pe urmă și își cănează îndolența din viața pământească: "Auzisem noi, înainte de a părăsi lumea, că ar exista o judecată, dar piedicile și grijile vieții lumești nu ne-au îngăduit să ne pocăim" (*Audivimus enim quia esset iudicium prius extremus de mundo, sed impedimenta et curae vite saecularis paenitere non permisimus*). Pavel compătimește cu ei, vorbind la persoana întâi plural: "Mai bine nu ne-am fi născut, noi, cei păcătoși!" (*Melius erat nobis si non fuisset nati, nos omnes qui sumus peccatores*). "Penultimul episod al *Apocalipsei lui Pavel* – scrie d-l Bădiliță –, acordarea unui răgaz (*refrigerium*) tuturor sufletelor condamnate la chinurile iadului, mi se pare (și aici mă înscriu într-o tradiție hermeneutică bine reprezentată) punctul de maximă tensiune și importanță teologică [...] Problema originii tradiției mi se pare mai puțin importantă decât consecințele ei teologice. Iadul, după autorul nostru, nu e văzut ca un ținut abandonat uitării [cum mai degrabă rezultă din viziunea dantescă – n.n.]. Chiar dacă se află undeva la marginea lumii, «în interiorul din afară», rugăciunile sfinților și ale credincioșilor străbat până la el. Prin urmare omul, oricâte nelegiuiri ar fi săvârșit în viața pământească, are măcar șansa de a gusta din răgazul duminical". Și, forțând nota, domnia sa ajunge la o idee origenistă de care pare destul de îndrăgostit: "Dacă ducem raționamentul până peste limitele canonice, ajungem la apocatastază, adică la răscumpărarea tuturor sufletelor. Apocatastaza este doctrina creștină în versiunea ei cea mai optimistă..." Fără să împingem "raționamentul" atât de departe, putem să subscriem încheierii: "*Apocalipsa lui Pavel* ne dă o extraordinară lecție de iubire și îngăduință. Nu față de rău, ci față de cei răi, care se pot converti chiar și după ceasul din urmă: cu ajutorul lui Isus [sau *Ihsus*, cum grafism noi, "fundamentalistii" – n.n.] și al rugăciunilor venite din partea sfinților și din partea credincioșilor *neindiferenți*". Celălalt text este *Viața lui Apollonios din Tyana* (personaj fascinant, filosof neopitagoreic, preot al cultului apollinic și legendar taumaturg, pe care unii nu s-au sfiit să-l pună pe aceeași treaptă cu Hristos!), scrisă, în spirit apologetic, de retorul și sofistul grec **FILOSTRAT (FLAVIUS PHILOSTRATOS)**, originar din Lemnos, trăitor în secolul III d. Hr., numit

"Răcorire", desigur prin raportarea generalizantă la focul infernal.

și *Athenaios* (Athenianul), după locul formației sale. Scrie la cererea lui Iuliei Domna (soția lui Septimius Severus), "romanul" lui Filostrat s-a bucurat de un succes enorm mai ales în epocile "decadente" (sfârșitul Antichității și Europa postrenascentistă), satisfăcând gustul pentru fabulos și exotic al spiritelor "obosite". Interesul cărții stă, dincolo de personaj, în informațiile "vii" pe care le oferă despre viața spirituală a lumii antice târzii. Probabil că asta îl determinase pe Noica să-l recomande discipolilor printre "lucrările esențiale" pentru o formație culturală autentică (G. Liiceanu, *Jurnalul de la Păltiniș. Un model paideic în cultura umanistă*, "Cartea Românească", București, 1983, p. 46), incluzând-o, în chip cam curios, într-o așa-zisă "serie teologică", alături de Noul Testament sau de "Filocalii" (pentru care ar fi suficientă simpla "răsfoire")! Ediția de la "Polirom" apare în traducerea d-lui Marius Alexianu, cu prezentarea și notele d-nei Adelina Piatkowski (deci sub bune auspicii profesionale).

e

itorii români se vor bucura negreșit, după ce au citit în românește volumul *Gog* (Editura "Univers", București, 1990) al lui **GIOVANNI PAPINI** (1881-1956), să poată parcurge acum și continuarea acestuia, *Cartea neagră*, apărută, în traducerea (din limba franceză!) a d-lui Badea Nicolescu, la Editura FRONDE, Alba Iulia-Paris, 1997. Sunt duse mai departe peregrinările excentricului (dar nu și neînțeleptului) milionar Gog, acest *alter ego* al lui Papini, fin observator al viciorilor și năstrușnicilor unei lumi contemporane redimensionate de fantezia scriitorului, dar autentică în datele ei moral-existențiale. Autorul se mișcă, cu pană de maestru, între tragicul și comicul unei umanități peșterii, ineputabile atât în vitalitatea, cât și în nebulia ei. Partea cea mai interesantă a cărții o constituie, probabil, întâlnirile lui Gog (imaginare, dar perfect verosimile) cu "oamenii cei mai celebri și mai reprezentativi ai timpurilor noastre" (Molotov și Hitler, Picasso și Dalí, Marconi, Lorea, Valéry etc.) sau cu presupusele opere inedite ale unor Cervantes, Goethe, Leopardi, Kierkegaard, Unamuno ș. a. "Aceste revelații extraordinare ar fi suficiente – scrie mucalit autorul, în introducerea, punând totul pe seama curiosului personaj – pentru a face din *Cartea neagră* unul dintre cele mai excepționale evenimente literare ale timpurilor noastre".

Experiențele închipuite ale lui Gog "dau o imagine fantastică și înfricoșătoare, satirică și caricaturală, dar mai ales, mi se pare, simptomatică și profetică pentru o epocă mai mult ca oricând bolnavă și disperată" (loc cit.).

Păcat că traducătorul are o adevărată vocație cacofonică, umbrind – chiar dacă nu în mod fatal – forța artistică și ideatică a unei cărți de excepție...

v

om reveni pe larg, în numărul următor asupra volumului *De la divin la politic* (Editura "Anastasia", București, 1997), pe care acum ne mărginim la a-l semnalna. Este vorba de o suită de convorbiri (transmise inițial pe Canalul 1 al Televiziunii Franceze, în februarie - martie 1974) între Christian Chabanis și una dintre marile figuri ale dreptei catolice din Franța, Gustave Thibon (care este și cel care a revelat o publicului larg - prin *Le pesantier et la grâce* - pe legendara Simone Weil, această ipostază feminină occidentală a evreului creștin N. Steinhardt, din păcate prea puțin cunoscută cititorilor români).

Ediția românească, apărută în colecția "Dreapta europeană" (în care mai apăruse, nu demult, Joseph de Maistre, *Istorie și providență*, iar în curând va apărea Julius Evola, *Tragedia legionarismului românesc*) beneficiază de eleganta traducere a d-lui Aurelian Crăiuțu, care semnează și o memorabilă prefață ("Un pelerin al absolutului: Gustave Thibon"), de unde transpare căldura celui ce a avut șansa să-l cunoască față de față pe - dacă nu se îngăduie încă o analogie - "țărânu imperial" al Franței contemporane.

Răzvan CODRESCU



## Presărați pe-a lor morminte...



În ziua de 8 XI a.c. a avut loc la Constanța, în organizarea filialei A.F.D.P.R. din localitate, slujba de sfințire a cimitirului foștilor deținuți politici constănțeni, a monumentului ridicat în memoria celor care își dorm somnul de veci în locuri necunoscute, fără cruci și fără morminte, pe ambele maluri ale Canalului Dunăre-Marea Neagră, precum și slujba de pomenire a morților din închisorile și lagărele comuniste. La ceremonie, pe lângă foștii deținuți politici din localitate și din Tulcea, Ialomița, Brăila, Galați, Vaslui, Sibiu, Târgu-Mureș, Timișoara și București, au participat cadre universitare, reprezentanți ai Inspectoratului Județean de Cultură și ai Teatrului Dramatic, personalități politice (printre care și subprefectul județului), precum și rude ale celor care odihnesc deja sub lespezile de mozaic ale mormintelor aliniate în rânduri de cinci, despărțite de alea care duc de la intrare până la platforma monumentului.

Slujba religioasă a fost oficiată de un sobor de preoți din care au făcut parte și frații noștri de suferință, curioșii părinți Capotă din Galați și Bogdan din Sibiu. Între slujba de sfințire și cea de pomenire a morților a luat cuvântul președintele filialei, care în încheierea alocuțiunii sale a spus: "Fie ca toate cele realizate aici să reprezinte treptele pe care să le urcăm atât noi, dar mai ales tineretul acestui neam, întru cunoașterea și repunerea adevăratei istorii a acestei țări pe soclul de pe care neibitorii de neam și țară, îndepărtați de credința noastră creștină, au coborât-o, sulemenindu-i fața, după chipul și asemănarea lor.

Dumnezeu să ocrotească ROMÂNIA".

## EMANUEL I. BĂNCESCU

Emanuel I. Băncescu se născuse în Com. Adâncata, jud. Suceava, la 7 oct. 1913. A absolvit Liceul "Ștefan cel Mare" din Suceava și Facultatea de Drept din Iași. În 1943 a fost numit judecător la Rădăuți, apoi transferat la Sibiu. În 1948 a fost arestat. În 1949 a fost judecat de Tribunalul Militar Sibiu, pentru delictul de "uneltire contra ordinii sociale" și condamnat la 5 ani închisoare corecțională și 3 ani interdicție civilă. Un an a fost deținut la Sibiu și Aiud, iar restul anilor la Canalul Dunăre-Marea Neagră. Reîntors acasă, s-a angajat ca muncitor (descărcător) la gara din Sibiu, iar după un timp s-a angajat ca zidar la Uzina Electrică, învățând această meserie la canal.

Ulterior a fost numit economist principal tot la Uzina Electrică, de unde s-a și pensionat. A decedat în 11 septembrie a.c. Odihnească-se în pace!

## NECULAI PÂRLEȚEANU

În seara zilei de 17 noiembrie 1997 s-a mutat la cele veșnice doctorul Neculai Pârlețeanu, fost deținut politic la Canalul Dunăre-Marea Neagră, Aiud și minele de plumb de la Baia Sprie.

Născut la Tropaisari, jud. Constanța, dar avându-și rădăcinile în Săliștești Sibiului, absolvise Facultatea de Medicină din Cluj, apoi se dedicase nobilei misiuni de medic în județul Sibiu (comunele Aciliu și Bazna).

Prin plecarea lui dintre noi, Asociația Foștilor Deținuți Politici din Sibiu pierde încă un camarad neprețuit. Dumnezeu să-l odihnească în ceata dreptilor Săi.

## AUREL CIORAN

Odată cu stingerea din viață a lui Aurel Cioran, la 27 noiembrie 1997, rândurile celor care, pentru credința lor statornică în destinul bun al neamului românesc, au îndurat calvarul temnițelor comuniste se împuținează cu încă o personalitate exemplară.

Aurel Cioran se născuse în anul 1914, ca fiu al protopopului din Rășinari-Sibiu. După terminarea liceului, studiază Dreptul, devenind avocat. Ca majoritatea intelectualilor formați în perioada interbelică, aderă cu toată convingerea la crezul naționalist al generației sale. Un crez puternic înrădăcinat în tradițiile familiei Cioran, care va fi împărtășit atât de sora sa Virginia, cât și de fratele său Emil (în prima tinerețe).

În anul 1948, când regimul comunist și-a propus să lichideze rezistența spirituală naționalist-creștină, Aurel Cioran este arestat cu unul din grupurile de legionari din Județul Sibiu (din care, printre alții, mai făceau parte profesorul Adrian Zablovski, judecătorul Grigore Lechințan și preotul Zosim Oancea). Va fi condamnat la 7 ani de temniță, pe care-i va executa la Aiud. Tăvălugul comunist nu o va cruța nici pe sora sa, care, deși necondamnata, va executa 8 ani de reclusiune administrativă (!). De rigorile temniței va scăpa doar fratele său mai vârstnic, filozoful Emil Cioran, aflat pe atunci la Paris (unde a și rămas).

După eliberare, Aurel Cioran se stabilește la Sibiu, iar după evenimentele din Decembrie '89 se îndeletnicește cu publicarea corespondenței fratelui său

Emil, devenit "filozof francez de origine română", așa cum precizează Dicționarul Larousse. Prezent activ în viața culturală sibiană, deși cu sănătatea grav zdruncinată de anii de pușcărie, Aurel Cioran a fost, tot timpul, un exemplu de demnitate și finută



românească într-o perioadă în care România și românii se străduiesc să-și regăsească identitatea națională, grav afectată de comunism.

Rămășițele pământești ale celui care a fost Aurel Cioran au fost înhumate în cimitirul din satul natal - Rășinari. După oficierea slujbei creștinești de înmormântare, personalitatea celui dispărut a fost elogiată de Preotul Paroh al Bisericii din Rășinari, Preotul Constantin Mitea din Sibiu, Dl. Dr. Gh. Telea, precum și Dl. Prof. Dr. Eugène Van Itterbeek, din partea "Asociației Internaționale a Amicilor lui Emil Cioran". În mod deosebit au impresionat cuvintele rostite de camarazii de temniță și crez ai celui dispărut, Preotul Zosim Oancea, Dl. Ion Halmaghi și Preotul Gheorghe Bogdan.

Dumnezeu să-l odihnească în pace.

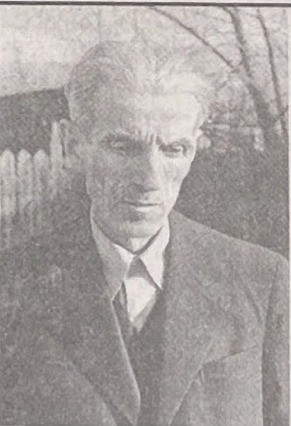
## AXENTE CREANGĂ

"Și va fi bărbatul drept ca un pom răsădit lângă izvoarele apelor, care rodul său îl va da la vremea sa și frunza lui nu va cădea" (Ps. 1, 3).

Ce minunată laudă și ce cunună de mult preț pe capul cuiva cuprind cuvintele acestui psalm și cât de mulțumit poate fi omul căruia i se potrivește!

Cine dintre cei care l-au cunoscut - familie, prieteni, colegi și elevi - nu ar putea spune că i se potrivește aceste cuvinte regretatului profesor Axente Creangă, la săvârșirea lui din această viață?

Bărbat înțelept și bun, eminent profesor și pedagog al multor generații de tineri, practicant însușit al virtuților creștine și naționale, exemplu de caracter și demnitate, Axente Creangă se născuse în anul 1903, în



Comuna Sâmpetru, jud. Brașov.

Apreciat și respectat de colegi, iubit de elevii săi și de toți cei care l-au cunoscut, lasă în urma sa amintirea neștearsă a unui om adevărat. În anul 1948 a fost înlăturat de la catedră de autoritățile comuniste, trebuind apoi să suferă închisoare și tot felul de privațiuni. După eliberarea din închisoare, a fost nevoit să practice ocupații necorespunzătoare pregătirii sale de profesor, pentru a-și putea întreține existența sa și a familiei, continuând să fie în atenția și sub supravegherea organelor de opresiune ale statului.

Pe tărâm cultural a fost un neobosit colaborator al Asociației Culturale "Astra", a editat cărți cu conținut istoric și de specialitate, manuale etc.

În ziua de 7 nov. 1997, la venerabila vârstă de 94 ani, inima sa nobilă a încetat să mai bată, iar el, împăcat cu Dumnezeu și cu semenii săi, a plecat spre binecuvântata odihnă a celor drepi.



# Un ochi râde, altul plânge...

## LOBUL LUI DUMNEZEU

Unii cercetători "cred că au descoperit existența în creier a unui așa-numit «lob al lui Dumnezeu», care ar fi responsabil de instinctul religios naiv al fiecărui om". Acestea sunt cuvintele cu care începe un articol destul de recent din "Evenimentul zilei".

Poate nu este întâmplător faptul că aceste ipoteze științifice provin dintr-un spațiu geografic cunoscut pentru dificultăți în tentativa de elucidare a misterelor ce ne înconjoară. Un spațiu alcătuit din oameni superficiali, aflați într-un stadiu preșcolar de dezvoltare a sentimentului religios, dar și a celui cultural, pentru că este cel puțin bizar spiritul lor critic, în baza căruia, dintr-o cultură cum este cea română, spre exemplu, îl rețin numai pe Dracula (cu colții lui de vampir, pictați cu tempera roșie, personaj în filmele lor despre plăzirile mioritice, filme care ne poluează auzul cu niște lătrături neînțeleșibile, care, chipurile, reprezintă vocabule ale limbii române). Un spațiu cu oameni, în marea lor majoritate, imuni la meditația filosofică sau religioasă, inegalabili în goana mediocră după paranormal sau după surrogat ale religiilor orientale, "sublimi" în talentul lor de a bagateliza orice realitate metafizică.

Ipoteza aceasta a existenței unui lob al lui Dumnezeu în partea frontală a creierului uman demonstrează, în primul rând, tendința acestui secol de a coborî în imanență, concret, biologic și, până la urmă, în banal, tot ceea ce aparține transcendenței. Ne jucăm (bine ar fi să ne jucăm ca niște copii nevinovați) încercând să-L facem pe Dumnezeu prizonier într-un castel, nu de cuburi, ci de sinapse neuronale: axo-somatice și axo-dendritice, uncastel cu coloane albe de mielină, cu arabescuri de mitocondrii, spirale de noduri Ranvier și celule Schwann. Ne încapă în gând să găsim în uman și terestru lanțuri cauzale ale căror trasee sinuoase nu vrem să recunoaștem că ne scapă mai ales acolo, în zona verigii inițiale. Acceptarea unei condiționări anatomice a religiozității echivalează cu acceptarea inegalității native a oamenilor în privința existenței disponibilităților religioase. Cel care, chipurile, nu ar fi dotat cu acest lob - s-ar putea ascunde în spatele scuzei că acest handicap justifică pe deplin ateismul sau indiferența lor religioasă. Or, oricât ar fi de greu să acceptăm, în fața lui Dumnezeu egalitatea între oameni nu reprezintă un simplu slogan ideologic; ea constă în egalitatea șanselor de mântuire, înclinația către o viață duhovnicească fiind atributul general al umanității.

De altfel, presupunând prin absurd că această teorie ar fi recunoscută, eareprezintă o formă mascată de ateism. Pentru că cine ar putea să mai creadă într-un Dumnezeu care acționează illogic: creează miliarde de oameni, dar nu dorește să-i apropie decât pe unii dintre ei, pe fericii posesori ai lobului miraculos?!

Prin această teorie se comite o gravă confuzie între ereditate și mediu (ca factori ai dezvoltării personalității), între genotip și fenotip. Diferențele dintre credincioși și necredincioși sunt greșit plasate la nivel de ereditate sau genotip, când, de fapt, ele sunt rezultatul unor influențe religioase ale mediului (diferite de la caz la caz) și, de asemenea, rezultatul unor influențe educative diferite, care au format caractere și mentalități mai mult sau mai puțin deschise religiei.

S-ar mai putea pune trei întrebări. Prima ar fi: cum se explică, totuși, convertirea minunată, cu câteva ore înaintea morții, a unor oameni care zeci de ani nu au comunicat rațional sau afectiv cu Creatorul lor? Dețin aceștia lobul lui Dumnezeu? Dacă da, atunci cum se explică inactivitatea lui îndelungată și activarea bruscă sub influența unor condiții speciale de mediu (atmosfera clipelor dinaintea morții)? Dacă nu, atunci cum este posibilă apropierea de Dumnezeu, chiar și pentru câteva ore, în absența lobului?

A doua întrebare ar suna astfel: pe când o teorie a existenței unui lob al cinstei, al adevărului, al respectului? Iar pe nefericiții privați de acești lobi n-ar fi mai bine să-i compătîmim decât să înfundăm cu ei închișorile?

În final, mă întreb pe ce fel de persoane și-au făcut experiențele acești eminente cercetători americani? Cu siguranță nu pe compatrioții lor, pentru că este destul de dificil să găsești un american cu lobul lui Dumnezeu...

Carmen CODRESIN

## SEMNALE DIN EXIL

Folosesc noțiunea de *balcanism* în sensul moral al cuvântului, nu în cel geografic. Deși noi românii, prin așezare, nu suntem locuitori ai Peninsulei Balcanice, din cauza influenței orientale și a altor circumstanțe legate de ocupațiile străine, ne-am pripocit cu o serie de tare morale de care nu putem sau nu vrem să ne lepădăm. Aceste calități negative s-au accentuat, pe timpul comunismului și neocomunismului, unde asemenea deficiențe morale înfloreau nestânjenite, fiind chiar protejate.

Descrierea balcanismului moral, de fapt o corupție totală, ar necesita sute de pagini și statistici. Ne mulțumim să folosim, prin parafrazare, noțiunile unui scriitor de limbă engleză, din cartea sa *Ultima suflare a Maorului*, care, după părerea mea, prin analogie, descrie succint bazele corupției care a domnit și încă înfloarește în România.

Democrația de la noi se poate descrie, la nivelul politicianilor tradiționali sau mai noi, din neocomunism, ca fiind nu un om - un vot, ci un om - o mită, la care se poate adăuga o nouă teorie a relativității: "totul este pentru rude" (*relatives*). Acest nepotism (rudă în engleză este *relative*), se extinde acum și la fosta coterie comunistă și neocomunistă, care folosește banii furați de PCR și se lăfăie încă, pe fondul impotenței juridice a guvernului, în cele mai bune vile bucureștene furate de la proprietarii de drept.

Mulți dintre noi, naivii, am crezut că, odată cu căderea comunismului, noii politicieni vor cârmui țara spre o refacere nu numai economică, ci și morală. De aceea am scris de mai multe ori că țara nu are nevoie de noi partide (avem și așa prea multe), ci de o regenerare morală, precum cea preconizată de generația naționalistă de la 1922.

Iar am fost naiv. Cum îmi scria cu amărăciune un bătrân prieten (și nu numai el), se pare că după opt ani de la lovitură de palat... "ne îmbogățim în hoți, în lichele și în lude, ne dezumanizăm tot mai mult... principiul «mie să-mi fie bine»... așa-zișii «istorici», care și acum sunt la putere... umăresc nu propășirea țării, ci doar propria lor chivemiseală, ba chiar opulența nesfârșită.

Pe plan intelectual situația e la fel de tragică. După Decembrie 1989, România s-a umplut de o puderie de publicații, multe dintre ele subvenționate din banii moșteniți de către neocomunism. Unii și-au umplut serios buzunarele datorită foamei de informații, lesne de înțeles, din partea publicului larg. Din nefericire, însă, foarte mulți condeieri nu au nici o convingere morală cu care să influențeze în bine cititorii, cu creierile spălate după 50 de ani de dictatură comunistă. Așa se face că suntem pripociți cu o serie de scrieri vulgare, uneori cu un stil nu numai agramat, dar și obscen.

Unii, încă împinși de la spate de nu știu cine, fără chemare sau calificare de cercetători istorici, își dau cu presupusul asupra istoriei interbelice, subiectul favorit fiind aceeași frică patogenă de generația naționalistă, de fapt exterminată în inchișorile regale sau comuniste. Încă mai citeșc în presa de limbă română aberații precum aceasta: "...asasinări de efect teatral ale unor prefeți sau premieri...", ca și cum aceste fapte s-ar fi întâmplat la ordinea zilei ani în șir, în nenumărate cazuri!

Recent, cineva mi-a dat cartea unui scriitor foarte cunoscut, așa zice chiar celebru, aflat acum la vârsta senectuții. În carte, autorul tratează și subiectul terorii comuniste, câte ceva despre inchișori; personajele sunt numite direct sau puțin voalat, încă e limpede la cine se referă. E o cărțuie scrisă între două cafele. Nu înțeleg însă de ce trebuia să folosească din plin expresii de mahala, în care organele genitale, pe numele lor popular, sunt la ordinea zilei. Iar autorul își face mare faimă cum că e tradus în frantuzeste!

Nu demult am văzut, copiat pe casetă, filmul *Stefarul*; nu e nou, dar mi s-a spus că a avut mare succes. Am rămas total stupefat de calitatea vulgar-balcanică a dialogului și de concepția perversă a ceea ce se cheamă artă cinematografică. La un moment dat este în film un personaj, un preot, pe care poate că și unul ca Titus Popovici, pe vremea lui Ceaușescu,

l-ar fi prezentat mai real. Înjurăturile și expresiile scârnave abundă, deși - dragă Doamne! - acțiunea ar avea loc între intelectuali... nonconformiști.

Vrem să intrăm în comunitatea civilizată europeană. Pentru asta trebuie să impunem altora un anumit respect. Dar trebuie să începem, mai întâi, prin a respecta noi pe alții. Citeșc însă în presa românească expresii ca "ăia cu ochii zgâțiți", cu referire la investitorii chinezi!

Pentru pseudoistoricii care se ocupă în mod mistificator de mișcarea naționalistă, e bine de știut că intelectualii acelei mișcări nu au folosit cuvinte derogatorii, jignitoare, la adresa altor naționalități. Mulți confundă ironia, sau chiar satira, cu obiceiul balcanic, numit "luat la mișto".

Unii condeieri, plimbați peste hotare cu banii guvernului neocomunist, își etalează din plin lipsa de înțelegere a ceea ce au văzut în lumea liberă și civilizată, dar încearcă să-și mascheze complexele prin această balcanică "luare la mișto". Având onoare să viziteze Parlamentul Britanic, cea mai veche instituție democratică din epoca noastră, un condeier, care admite că nu înțelege o boabă din limba lui Shakespeare, informează cititorii români, neavizați și neplimbați, că a avut senzația că Parlamentul în discuție seamănă cu o clasă de copii oligofreni! Am dubii serioase că autorul pricepe cuvântul medical. Iar atunci când nu înțelege avansul tehnic colosal al Americii, el numește asta "bălciul științific"! Ignoranta balcanică, cu "miștoul" de rigoare, devine penibilă când, vorbindu-se de reprobabilul spectacol muzical *Jesus Christ Superstar*, citim: "Tisus dă microfonul de podel"...

Dacă vrem investiții din partea străinilor, trebuie să avem și respect pentru cultura lor, chiar dacă nu o înțelegem sau nu o aprobăm. Iată ce aberații se scriu în România: "Despre Sumo știm ce e. Două matahale dezbrăcate care se chinuie... să se dea una pe alta cu capul de scândura podeli" (Sumo e un sport mai mult decât respectat în Japonia). Sau, vorbind de faptul că într-un teatru bakuki din Japonia spectatori se descalță, balcanicul român scrie: "În Japonia, probabil, emoția estetică e mult mai pregnantă când vezi piesa doar în ciorapi. Replicile ajung la creier nu numai prin urechi, dar și prin cele zece dește (subl. n.) de la picioare"... Insensibilitatea ziaristului neocomunist o întrecă chiar și pe aceea a unor vechi comuniști: "În Basilica Sf. Petru de la Vatican, se află statuia Sfântului Petru. Tradiția cere ca, înainte de a te apuca să dai târcoale celebrelor săli, să te apleci și să săruși genunchiul Sfântului. Cum acesta e din bronz și nu din carne, se înțelege că fitecine își poate permite să-și pună botul pe rotula legendară. Deși, unii ar dori o din toți rărunchii, genunchiul nu poate fi mușcat. Nu pentru că sfântul ar lăsa dracului mila creștinească și i-ar arde o labă, ci pentru că nu s-a ivit pe lume turistul cu dinți de oțel"... (sublinierile ne aparțin).

Ultimele citate sunt luate, la întâmplare, dintr-o carte cu titlu (vulgar balcanic): *Lumea văzută de un român rupt în fund*, semnată de unul Ion Cristoiu, care ar fi ziarist cu faimă și înțeleg că a publicat încă de pe vremea vechiului regim. Cartea nu am putut s-o termin, pentru că mi s-a părut sub limita penibilului intelectual. Îmi pare rău că am folosit aici acest volum, nu am nimic personal contra "ziaristului faimos", dar el mi se pare un exemplu elocvent, tipic, de vulgaritate balcanică.

Repet că atâtă timp cât nu vom încerca să învățăm de la alții, începând cu respectul, ci ne vom crampona de "miștoul" balcanic, nimeni nu ne va respecta și nu vom avea loc la masa țărilor civilizate. Nu vrem să înțelegem că ne lipsește seriozitatea modernă, europeană, și de aceea ne simțim bine la căldura dubioasă a vulgarității balcanice. Ce bine ar fi dacă ne-am privi cinstit în oglindă și ne-am trezi la realitate, oricât de dureroasă ar fi ea; și dacă am uita-o de la început, cu osărdia și curajul de a face ceva cu viața și cu para noastră, aruncând la gunoi cele două principii morale balcanice amintite la începutul acestui articol!

D. Phillip (Calgary, Canada)

Editura  
PUNCTE CARDINALE

B.R.D. Sucursala SIBIU  
Cont nr. 4072996517509

Colegiul redacțional: Gabriel CONSTANTINESCU, redactor-șef;  
Demosfene ANDRONESCU, Răzvan CODRESCU,  
Constantin IORGULESCU, Marcel PETRIȘOR

Ligia BANEAN  
secretar de redacție

2400 SIBIU - Calea Dumbăvii nr. 109  
telefon 069/422536

Tehnoredactare computerizată  
"PUNCTE CARDINALE"

Masib S.R.L.  
Printing Company